

Contact-Acadie, n^o 31, 2000 Bulletin des Études acadiennes

- [Mot du directeur](#)
- [Rapport des archives de folklore et d'histoire orale](#)
- [Rapport des archives du CUM](#)
- [Rapport du secteur des archives](#)
- [Rapport du secteur de généalogie](#)
- [Rapport du Musée acadien](#)
- [Communications et publications du personnel des ÉA](#)
- [Publications d'intérêt acadien reçues au CEA](#)
- [Nouvelles publications du CEA](#)
- [Publications des Études acadiennes](#)

Mot du directeur

Bulletin *Contact-Acadie*, n° 31

L'année universitaire 1999-2000 fût remplie de nombreuses activités qui relevaient de l'initiative des Études acadiennes de l'Université de Moncton. Pour sa part, la Chaire d'études acadiennes a repoussé le lancement de l'ouvrage collectif pluridisciplinaire sur les Acadiennes à l'automne 2000 en raison du retard dans le suivi de ce dossier occasionné par la participation active du personnel des Études acadiennes aux activités liées au Deuxième Congrès mondial acadien en Louisiane ainsi qu'au VIII^e Sommet de la Francophonie à Moncton. Il est maintenant prévu que ce livre sera lancé cet automne en partenariat avec une activité liée à la Marche mondiale des femmes. La Chaire est très heureuse ici de féliciter le professeur Jacques Vanderlinden de l'École de droit de l'Université de Moncton qui s'est mérité le prix France-Acadie 1999 (catégorie sciences humaines) pour son ouvrage intitulé *Se marier en Acadie française, XVII^e et XVIII^e siècles*. Ce livre est une coédition de la Chaire d'études acadiennes et des Éditions d'Acadie de Moncton.

La Chaire a également participé au deuxième colloque des étudiantes et des étudiants diplômés en histoire de l'Université de Moncton/Saint Mary's University qui a eu lieu à Moncton en avril 1999 en défrayant le déplacement de l'une des conférencières, madame Josette Brun, étudiante au doctorat en histoire à l'Université de Montréal. Le titulaire de la Chaire d'études acadiennes a contribué à la diffusion de la recherche en présentant plusieurs communications au Canada, aux États-Unis et en France en 1999-2000 et en encadrant les recherches de maîtrise et de doctorat de plusieurs étudiantes et étudiants du Canada et de l'étranger. De plus, la Chaire a activement participé au cours *Francophonies minoritaires au Canada : L'Acadie – une revanche sur l'histoire* offert au printemps 2000 par le professeur Ingo Kolboom à l'Institut für Romanistik/CIFRAQS de la Technische Universität Dresden en Allemagne.

Le titulaire a également dirigé une délégation de chercheurs des campus de Moncton et d'Edmundston qui a participé le 15 mars 1999 au Centre culturel canadien de l'Ambassade du Canada à Paris à un colloque ayant comme thème *Francophonie, Inforoute et Modernité : l'expérience acadienne*. Du 10 au 13 août 1999, le titulaire de la Chaire a mené une délégation de chercheuses et de chercheurs de l'Université à Lafayette en Louisiane qui a participé à un colloque ayant comme thème *Acadie/ Acadies : À travers les frontières*. Ce colloque a eu lieu à la University of Southwestern Louisiana de Lafayette qui s'appelle aussi maintenant l'Université de la Louisiane. Précisons que cette rencontre faisait partie du calendrier des activités du Deuxième Congrès mondial acadien. Le titulaire de la Chaire a aussi été impliqué dans le comité organisateur du colloque intitulé *Rencontres acadiennes* qui a eu lieu le 4 février 2000 à l'Université de l'Île-du-Prince-Édouard à Charlottetown, ainsi que dans celui du colloque intitulé *L'Acadie plurielle en l'an 2000*, organisé par l'Institut d'études acadiennes et québécoises de l'Université de Poitiers qui s'est déroulé du 24 au 26 mai 2000.

La Chaire continue toujours de piloter le projet de la maîtrise en études acadiennes. À cet effet, le titulaire s'est rendu au campus d'Edmundston en avril 1999 et à celui de Shippagan en décembre de la même année afin de consulter les collègues intéressés par ce projet. Un rapport final sera déposé au début de l'automne à la Faculté des études supérieures et de la recherche qui devrait par la suite acheminer le document au Comité des programmes de l'Université. Parallèlement, le répertoire des chercheurs en études acadiennes sera également terminé au début de l'automne. Pour ce qui est de la proposition d'une revue en études acadiennes, ce projet est momentanément mis de côté en raison de l'annonce par une équipe de l'Université Sainte-Anne de la création prochaine à cette université d'une revue pluridisciplinaire portant sur le même

thème. Malgré sa surprise, le personnel des Études acadiennes de l'Université de Moncton salue cette initiative des collègues de Sainte-Anne et leur souhaite le meilleur succès possible dans leur nouvelle entreprise.

De son côté, le Centre d'études acadiennes a publié trois ouvrages depuis la parution du dernier *Contact-Acadie*. Il s'agit en tout premier lieu du *Dictionnaire généalogique des familles acadiennes* de notre généalogiste Stephen A. White. Attendu depuis fort longtemps, cette œuvre monumentale est la fierté du Centre d'études acadiennes et contribue de façon importante au rayonnement international de l'Université de Moncton. Les deux autres publications du Centre sont *L'Acadie – sur l'empire et aujourd'hui/Acadia – Past and Present* par Régis Brun avec une introduction de Ronald Labelle et *L'Acadie de l'Atlantique* de Maurice Basque, Nicole Barrieau et Stéphanie Côté en collaboration avec Raymond Cyr et Emmanuel Doucet. Le Centre d'études acadiennes a également été un acteur important dans la réalisation de plusieurs ouvrages, dont *Les Acadiens à Moncton : un siècle et demi de présence française au Coude* de Régis Brun (Moncton, chez l'auteur, 1999) et le *Dictionnaire du français acadien* d'Yves Cormier (Montréal, Fides, 1999). Toujours dans le domaine des publications, le Centre a expédié cet hiver cent quarante cinq ouvrages portant sur la réalité acadienne à la bibliothèque de l'Institut d'études acadiennes et québécoises de l'Université de Poitiers. Ce don de livres acadiens fut en grande partie réalisé grâce à une subvention du gouvernement du Nouveau-Brunswick.

Il faut aussi mentionner la participation active du Centre à la recherche et la production de plusieurs documentaires portant sur différentes facettes de la réalité acadienne. Citons trois exemples : *Against the Tide*, un documentaire télévisé de 60 minutes traitant de l'histoire épique de la communauté acadienne de la Louisiane, réalisé par Pat Mire et produit par Zachary Richard, *L'Acadie des Maritimes*, un documentaire sur l'Acadie contemporaine réalisé par Renée Morel et produit par Connections Productions de Moncton, le consortium des producteurs francophones et l'INRS – Culture et Société et *Petitcodiac*, réalisé par Paul Arseneau et produit par Connections Productions.

Enfin, au printemps 2000 le volet acadien du site *Francophonies canadiennes – Identités culturelles* sera en ligne à l'adresse suivante : www.francoidentitaire.ca. Le Centre d'études acadiennes a été responsable de ce volet en collaboration étroite avec le Collège universitaire Glendon et TFO. Nous vous invitons chaleureusement à le visiter et à nous faire part de vos commentaires et de vos critiques.

À tous et toutes, un été doux et agréable.

Maurice Basque
Directeur des Études acadiennes

Rapport des archives de folklore et d'histoire orale

Bulletin *Contact-Acadie*, n° 31

Association canadienne d'ethnologie et de folklore

En 1998-1999, Ronald Labelle était président de l'ACEF, une association qui regroupe les professionnels dans le domaine de l'ethnologie et du folklore au Canada. La réunion annuelle fut tenue en juin 1999 dans le cadre du congrès de la Fédération canadienne des sciences humaines et sociales à Sherbrooke. Lors de cette rencontre, Ronald Labelle a présidé à la remise de la Médaille Marius-Barbeau à Conrad Laforte, auteur de nombreux ouvrages sur la chanson folklorique française, et à Simone Voyer, spécialiste de la danse traditionnelle.

Société canadienne d'histoire orale

Ronald Labelle est toujours rédacteur de la revue annuelle de la SCHO intitulé *Forum d'histoire orale*. Le volume 18, publié en 1999, comprenait des articles sur des sujets divers. Le prochain volume, qui paraîtra au cours de l'an, sera un numéro spécial consacré à l'histoire orale des peuples autochtones. Les personnes intéressées à s'abonner à la revue *Forum d'histoire orale* sont invitées à contacter le rédacteur au Centre d'études acadiennes.

Activités d'enseignement

Pendant le trimestre d'hiver 1999, un cours sur la religion populaire en Acadie était enseigné pour la première fois à l'Université de Moncton. Le cours était enseigné par Ronald Labelle dans le cadre d'un séminaire en sciences religieuses (SR-4600). Cette initiative a été rendue possible grâce à la collaboration entre le Centre d'études acadiennes et le Département de sciences religieuses de l'Université. Pendant le trimestre d'hiver 2000, le cours sur la religion populaire fut offert à nouveau par Ronald Labelle.

Ronald Labelle a aussi participé à l'enseignement du cours «L'Église en Acadie» (SR-3230) pendant le trimestre d'hiver 1999. Ce cours coordonné par la professeure Denise Lamontagne, était enseigné par un groupe de professeurs.

Pendant le trimestre d'automne 1999, Ronald Labelle a enseigné le cours «Littérature orale: les genres» (LITT-2671). Ce cours constitue une introduction au folklore acadien.

Projet de «Rivière du Patrimoine»

Depuis le printemps 1999, Ronald Labelle fait partie d'un comité qui s'est constitué afin de présenter une demande de désignation de la rivière Petitcodiac comme «rivière du patrimoine» par le gouvernement canadien. Sa participation vise surtout l'accomplissement d'un programme de recherche orale sur l'histoire de la rivière Petitcodiac.

Chronique sur les ondes de «CBC Radio 1»

La chronique hebdomadaire entreprise par Ronald Labelle à l'automne 1998 sur les ondes de la radio CBC à Moncton se poursuit toujours. Tous les mercredi matins, il s'entretient avec l'équipe de l'émission *Information Morning* sur un sujet se rapportant à l'Acadie. Il s'agit souvent de thèmes faisant partie de l'histoire ou du folklore acadien, alors que la chronique traite parfois aussi de sujets d'actualité.

Ronald Labelle a aussi participé à une chronique en provenance du Centre d'études acadiennes diffusée sur les ondes de Radio-Beauséjour (CJSE) en 1999.

Projet de disques compacts

Le secteur folklore du CEA lance cette année un projet de diffusion des traditions acadiennes, lequel verra la production de plusieurs disques compacts, ainsi que de livres consacrés au folklore acadien. Les deux premiers disques compacts sont en voie de réalisation et seront lancés en cours de l'été 2000. Le premier sera une anthologie de chansons traditionnelles de l'Île-du-Prince-Édouard. Le tout sera réalisé par Georges Arsenault, qui présentera une sélection des enregistrements provenant de ses collectes auprès des Acadiens de l'Île. Le second sera une nouvelle édition du disque *Suivant l'étoile du nord*, contenant des chansons traditionnelles interprétées par Allain et Léontine Kelly. Aux chansons contenues sur le disque vinyl produit en 1984, on ajoutera plusieurs autres titres provenant de rubans d'archives, le tout accompagné d'une présentation par Ronald Labelle.

Archives de folklore sur le web

Les chercheurs qui se servent de l'Internet ont maintenant accès au répertoire complet de la collection Catherine-Jolicoeur, comprenant au-delà de 22 000 enregistrements. Vous pourrez faire la recherche soit par sujets, par lieux ou encore par noms d'informateurs ou d'informatrices (www.umoncton.ca/etudeacadiennes/centre/folklore/coll-tab.htm). La plupart des enregistrements contenus dans les collections des assistants de Catherine Jolicoeur (Gordon Boulay, Nicole Dubé et Rock Ringuette) ont aussi été indexés en partie sur notre site. Ce travail a été accompli par Ginette Cormier-Léger, qui poursuivra cette année la diffusion de d'autres instruments de recherche.

Activités diverses

- La collaboration de Ronald Labelle avec les éditions Bouton d'or en Acadie se poursuit toujours. Un texte de présentation a été préparé pour un cinquième conte à être publié. Il s'agit d'un conte en provenance de la Louisiane qui s'intitule *Qui est le plus fort?*
- Lors de la présentation de l'exposition itinérante intitulée *Hale-toi une bûche – une expression de l'Acadie* au Musée de Moncton à l'été 1999, on a fait le lancement du volume intitulé *L'Acadie sur l'empire et aujourd'hui*, publié par le CEA. Il s'agit d'un ouvrage de Régis

Brun, auquel Ronald Labelle a contribué une introduction et un chapitre sur la culture matérielle acadienne.

- Plusieurs centaines de textes de chansons folkloriques contenues dans les archives de folklore du Centre d'études acadiennes ont été classifiées par Donald Deschênes au cours de l'été 1999. Ces chansons s'ajoutent à de milliers d'autres que l'on peut maintenant consulter au CEA en se servant du *Catalogue de la chansons folklorique française*.
- Dans le cadre des East Coast Music Awards, un comité s'est formé pour l'attribution annuelle du prix «Stompin' Tom Connors», allant à des artistes qui ont fait une contribution importante à la vie musicale dans les provinces de l'Atlantique, sans pour autant avoir été reconnus par le grand public. Ronald Labelle représente le Nouveau-Brunswick au sein de ce comité. En 1999, le violoneux Gilles Losier, de Tracadie, a reçu ce prix en reconnaissance de sa carrière comme violoneux et comme accompagnateur musical.
- Au mois de mai 1999, Ronald Labelle a participé à la semaine du patrimoine à l'école Riverside-Albert Consolidated, dans le comté d'Albert. À cette occasion, il a parlé aux élèves de la présence des Acadiens dans la région de Shepody au 18^e siècle. Pour marquer la semaine du patrimoine, plusieurs élèves de 7^e et de 8^e année avaient construit des maquettes représentant la vie dans la région dans le passé, dont quelques-unes étaient consacrées à l'histoire acadienne.
- Les organisateurs de «La grande rencontre», l'activité annuelle de la Société pour la promotion de la danse traditionnelle québécoise, étaient de passage au CEA au printemps. Comme une place spéciale était accordée à l'Acadie dans «La grande rencontre» qui se déroulait à Montréal au mois de juin 1999, les organisateurs ont consulté Charlotte Cormier et Ronald Labelle afin d'obtenir des contacts avec des musiciens traditionnels acadiens.
- La collaboration entre les folkloristes de l'Université de Moncton, de l'Université de Sudbury et de l'Université Laval se poursuit toujours. En 1999, un projet d'étude comparative entre les cultures francophones de l'Ontario, du Québec et de l'Acadie a été préparé et un cours à distance portant sur le folklore du Canada français a été planifié. Ces projets restent à trouver un financement. Une bibliographie a cependant déjà été préparée par Karine Laviolette, étudiante à l'Université Laval.
- De plus en plus d'information provenant des archives de folklore du CEA circule maintenant sur l'Internet. Le site électronique du CEA comprend un nombre grandissant de données de référence concernant les collections de folklore. De plus, certains extraits de transcriptions d'entrevues sont en voie d'être incorporés à un site électronique sur la francophonie canadienne préparée au Collège Glendon à Toronto. Le CEA est responsable du volet acadien de ce site qui peut être consulté à l'adresse suivante: www.francoidentitaire.ca.

Aide aux chercheurs

Pendant l'année 1999, la quantité de demandes d'information parvenant au secteur folklore n'a cessé de croître. Voici une liste partielle des personnes ou institutions qui ont obtenu de la documentation auprès des

archives de folklore:

- Anne-Viviane Maus, University of Waterloo
- *Times & Transcript*, Moncton
- CBC, Halifax
- Sylvain Godin, Village historique acadien, Caraquet
- *New Brunswick Telegraph Journal*
- Émission *C'est la vie*, CBC Radio, Montréal
- Lisa Ornstein, Archives acadiennes, Université du Maine à Fort Kent
- Joleen Gordon, Nova Scotia Museum, Halifax
- Jean-Claude Dupont, Université Laval
- Andrea Haddad, auteure de la série de publications intitulée *Rigodon*
- Jessica Ryan, Commission du patrimoine de Bathurst
- Liliane Jaqueneau, Université de Poitiers
- Jean-Pierre Pichette, Université de Sudbury
- Judith Cohen, York University
- Solange Campagne, Pays de la Sagouine
- René Blais, Centre universitaire d'Edmundston
- Viola Léger
- Anne Albert-Weil, École Mathieu-Martin
- Auguste Lefort, Radio Chéticamp
- Suzie Arseneau, Fédération culturelle de l'Île-du-Prince-Édouard
- Paul Arseneau, TV-NB
- Thena Breau, St. Francis Xavier University

Traitement des collections

Une vingtaine d'heures d'enregistrements se sont ajoutées aux archives de folklore en 1999. Un étudiant de l'Université de Moncton, Luc Légère, a été embauché pour effectuer, pendant l'hiver 2000, la classification des collections sonores qui n'ont pas encore été traitées.

Ronald Labelle
Folkloriste

Rapport des archives du CUM

Bulletin *Contact-Acadie*, n° 31

Banques de données de photos

Les banques de données numérisées des collections de photos de l'Université de Moncton sont maintenant disponibles via l'Internet. On peut consulter cinq collections: la collection générale de l'Université de Moncton; la collection du journal *L'Évangéline*; la collection de l'Association des ancien.ne.s et ami.e.s; la collection du Collège Saint-Joseph (diplômés); la collection du CSJ (thèmes). En tout, nous comptons plus 14 000 photos numérisées.

Trois champs majeurs furent retenus pour la description: titre, date et individu.s. Étant donné le grand nombre de photos qui n'ont jamais été identifiées, il reste encore un énorme travail avant de compléter le volet descriptif. C'est surtout à l'identification des individus dans les photos que nous allons consacrer nos efforts durant la prochaine année. Il reste aussi plusieurs milliers de photos à ajouter aux collections ci-haut. Parallèlement, nous avons aussi entrepris un autre projet de numérisation et de description. Nous voulons ajouter une autre collection, celle des photos qui ont paru dans le bulletin d'information de l'U de M, *l'Hebdo Campus*. L'identification complète des photos dans chaque numéro du bulletin rendra la tâche beaucoup plus facile aux chercheurs.

Toutes ces collections de photos peuvent être consultées à l'adresse suivante:

<http://139.103.41.48/banque.htm>. Le site des archives de l'Université de Moncton demeure le même: <http://www.umoncton.ca/etudeacadiennes/centre/archivescum/arcum2.html>.

Aide aux chercheurs

La consultation de chaque banque de données est rendue possible par un écran de recherche. Celui-ci permet au chercheur de naviguer dans la base de données en interrogeant des champs précis.

L'écran de recherche contient les zones de recherche suivantes: sujet/titre, date et individu.

Exemple :

- Tapez «collation» dans la zone sujet/titre, vous obtiendrez tous les titres contenant ce mot, i.e. collation des diplômes.
- Tapez «coll*», dans la zone sujet/titre, vous obtiendrez les mots collation, collège, collective, etc.
- Tapez «collation» et «recteur» dans la zone sujet/titre, vous obtiendrez tous les titres contenant ces deux mots.

Vous pouvez également combiner un ou plusieurs champs pour faire des recherches plus précises.

Exemple :

- Tapez «collation» et «recteur» dans la zone sujet/titre, «1986» dans la zone date et «Blanchard» dans la zone individu, vous obtiendrez tous les titres contenant ces mots.

Les noms des individus identifiés dans les photos ont été entrés dans l'ordre suivant: Lévesque, J.-Louis, Cormier, Clément.

Dans le cas d'une recherche pour un individu, vous pouvez utiliser des formules contenant des guillemets et/ou un astérisque.

Exemples:

- "Lévesque, J.-Louis" donne Lévesque, J.-Louis
- "Lévesque, J"* donne Lévesque, J.-Louis; Lévesque, Joseph; Lévesque, Jean...
- *"vesque, A" donne Lévesque, Albert; Levesque, Albert; Levesque, Arthur...
- "eau, A" donne Boudreau, Annette; Gautreau, Audrey...

Le nombre de références qui apparaîtront sur une page de la liste générale de résultats a été fixé à 25. Cliquez sur le bouton «Lancez» la recherche pour obtenir les résultats de votre recherche. Cliquez sur «Videz» les cases pour débiter une nouvelle recherche.

Kenneth Breau
Archiviste du CUM

Rapport du secteur des archives

Bulletin *Contact-Acadie*, n° 31

Projets d'archivage

Conseil canadien des archives

Le Centre a reçu pour l'année 1999-2000 une subvention totalisant 11 040 \$ du Conseil canadien des archives. Ces fonds nous ont permis d'embaucher Régis Brun afin de traiter les fonds d'archives suivants: Galerie Sans Nom et Alphonse-Arsenault. Un répertoire numérique détaillé a été préparé pour chacun de ces deux fonds d'archives. Une autre subvention a été accordée pour l'année 2000-2001 afin de traiter trois autres fonds.

Jeunesse Canada au travail

Une autre subvention de 4 320 \$ a été reçue par le Centre dans le cadre du programme Jeunesse Canada au travail pour les établissements voués au patrimoine. Durant l'été 1999, Emmanuel Doucet a été embauché afin de poursuivre le travail amorcé par Amélie Giroux dans le fonds de la SAANB à l'été 1998. Par ailleurs, Emmanuel a continué à y travailler au cours de l'automne et de l'hiver 1999-2000. Le classement est maintenant terminé. Nous pourrions donc procéder à la description de ces archives.

Société Radio-Canada

À compter de septembre 1999, la Société Radio-Canada en Atlantique a procédé à l'embauche de Jean Bernard et Marc Paulin afin de terminer le traitement de la collection de films qu'elle a déposés au Centre. Ce travail va bon train et devrait être terminé à l'été 2000.

Le site web du Centre

Tous les instruments de recherche sont accessibles sur notre site web (<http://www.umoncton.ca/etudeacadiennes/centre/arcpri.html>). De fait, au fur et à mesure que les fonds sont classés, nous rendons accessibles les instruments de recherche produits.

Activités

L'exposition du Monument Lefebvre

La première moitié de l'année 1999 a été consacrée principalement à l'exposition intitulée *Images d'un long voyage. L'odyssée du peuple acadien* montée au site historique national du Monument Lefebvre. Inutile d'ajouter que ce projet de grande envergure a été un réel défi pour l'archiviste qui en a retiré une expérience très enrichissante. Ce projet entrepris par Parcs Canada a été mené de main de maître par Wayne Kerr et ça

été un vrai délice de travailler en étroite collaboration avec ce spécialiste en interprétation. Cette exposition a été prête à temps pour le Sommet de la Francophonie puisque son ouverture a eu lieu le 19 août 1999. Mentionnons en passant que le président français Jacques Chirac entre autres, de même que les premières dames des chefs d'État et de gouvernement présents au Sommet ont visité cette exposition; tous en ont été enchantés. Espérons maintenant que de nombreux visiteurs se rendront sur les lieux dans le but d'en apprendre davantage sur la longue odyssee du peuple acadien.

Outre l'exposition du Monument Lefebvre, Parcs Canada a eu recours à nos conseils pour le réaménagement du lieu historique national de Grand-Pré. Il s'agit d'un projet de grande envergure en prévision du prochain Congrès mondial acadien prévu pour l'an 2004 en Nouvelle-Écosse. En 2005, d'autres événements sont prévus afin de marquer le 250^e anniversaire de la Déportation.

Le Comité pour la préservation du cimetière de la Sainte-Famille

Depuis 1996, le Comité pour la préservation du cimetière de la paroisse de la Sainte-Famille en Nouvelle-Écosse travaille très fort en vue d'aménager le site où reposent les restes des ancêtres de plusieurs familles acadiennes de Louisiane, du Québec et de l'Acadie. Outre notre implication au sein de ce comité en vue de recueillir des fonds pour financer le projet, nous avons entrepris l'identification des Acadiennes et Acadiens de Pigiguit qui ont été enterrés dans ce cimetière. Une cérémonie commémorative est prévue pour le mois d'août 2000 au cours de laquelle les ossements découverts sur le site en 1996 lors de travaux d'excavations seront inhumés. À la même occasion, on procédera au dévoilement d'un panneau donnant un aperçu de la paroisse de la Sainte-Famille avant 1755. Les textes de ce panneau ont été rédigés par l'archiviste qui a également préparé la carte de la région en 1755.

Présentations

Au cours de l'année qui vient de s'écouler, nous avons fait des présentations aux étudiants des cours des professeurs suivants: Maurice Basque, Pierre Gérin et Nelson Ouellet. En outre, nous avons adressé la parole aux guides du lieu historique national du Monument Lefebvre dans le cadre de leur semaine de formation. Enfin, nous avons présenté une causerie portant sur le Centre d'études acadiennes aux membres du Cercle Jacqueline-Collette, enseignantes et enseignants à la retraite dans la région de Moncton.

Projets d'édition

L'archiviste continue toujours de s'occuper de la rédaction des *Cahiers de la Société historique acadienne* de concert avec M^{me} Léone Boudreau-Nelson et père Anselme Chiasson, les deux autres membres du comité de rédaction. De plus, nous avons avec Ginette Cormier-Léger effectué la révision et la mise en pages du livre de Régis Brun sur la communauté acadienne de Moncton. Cette monographie intitulée *Les Acadiens à Moncton – un siècle et demi de présence française au Coude* a été publiée à temps pour le Sommet de la Francophonie et a connu un réel succès auprès du public acadien de la région.

Autres activités

Depuis l'automne 1999, l'archiviste siège au sein du Conseil canadien des archives en tant que représentant de la province du Nouveau-Brunswick. De plus, il a accepté la présidence du Conseil des archives du Nouveau-Brunswick.

Nous sommes en train de préparer un stage au CEA à l'intention d'enseignantes et enseignants américains. Organisé de concert avec le professeur René LeBlanc de Framingham State College au Massachusetts, ce stage est prévu pour l'été 2000.

Nouvelles acquisitions

Au cours de l'année qui vient de s'écouler, le Centre a fait l'acquisition de plusieurs fonds d'archives. D'abord, Régis Brun a réussi à obtenir pour son histoire de la communauté acadienne de Moncton, des documents provenant de plusieurs personnes. En outre, nous avons fait l'acquisition d'un fonds d'archives d'un intérêt particulier, soit celui d'Alban Maillet, un cultivateur et un inventeur de la région de Sainte-Marie-de-Kent. Ajoutons également le fonds du Conseil économique du Nouveau-Brunswick et de madame Irène Guérette, une Acadienne qui s'est illustrée sur la scène provinciale pour la reconnaissance des droits linguistiques des Acadiennes et Acadiens.

Ronnie-Gilles LeBlanc
Archiviste

Rapport du secteur de généalogie

Bulletin *Contact-Acadie*, n° 31

Le Dictionnaire généalogique des familles acadiennes

Le grand événement du secteur généalogique pour l'année 1999 a été la publication de la première partie du dictionnaire généalogique. La rédaction et la correction du texte ont enfin été terminées le 11 juin. Les 2 000 copies sont arrivées de l'imprimerie le 22 juillet. Par cette date-là, nous étions à peu près à mi-chemin avec la pré-vente du dictionnaire et nous avons déjà récupéré le dépôt versé au début du contrat. Par la fin de la pré-vente, soit le 1^{er} septembre, la première partie du dictionnaire généalogique avait nettement payé sa production deux fois.

La vente du dictionnaire a surtout été effectuée à travers un réseau de communication qui existe depuis longtemps entre les intéressés à la généalogie acadienne. Nous avons déjà une liste de personnes qui nous avaient dit qu'elles souhaitaient être averties lorsque le dictionnaire allait sortir. Le message transmis à ce monde-là a évidemment été retransmis à beaucoup d'autres. Une annonce sur le site web du Centre d'études acadiennes a aussi été efficace pour informer les intéressés de la disponibilité de la première partie du dictionnaire.

Une telle publication ne sort pas sans cérémonie. Il nous fallait par exemple des lancements. Le premier s'est fait le 11 août à Saint-Martinville, Louisiane, durant le Congrès mondial acadien. Un second a eu lieu au Musée acadien de l'Université de Moncton le 14 octobre. Nous avons aussi fait la présentation du dictionnaire généalogique au colloque généalogique de la Lafourche Heritage Society, à Thibodaux, Louisiane, le 5 août (également dans le cadre du Congrès mondial acadien), à deux réunions annuelles des associations néo-anglaises, soit de la Société généalogique canadienne-américaine, à Manchester, New Hampshire, le 25 septembre et de la Société culturelle acadienne, à Fitchburg, Massachusetts, le 31 octobre, ainsi que durant toute une tournée que nous avons faite dans la Nouvelle-Écosse, entre cinq centres acadiens, de Pubnico à Chéticamp, parrainée par deux bibliothèques régionales de la province, du 22 au 26 novembre, et enfin au colloque généalogique de la Société historique Nicolas-Denys, à Shippagan, le 4 décembre. Tout compris, nous avons parcouru plus de 15 000 kilomètres dans l'espace de quatre mois pour promouvoir le dictionnaire généalogique.

Du côté de nos recherches, nous les avons surtout poussées dans la banque de données généalogiques du Projet de recherche en démographie historique (PRDH) de l'Université de Montréal. Tel que mentionné dans notre dernier rapport (*Contact-Acadie*, n° 30, p. 17), cette banque est maintenant disponible sur deux disques compacts, contenant des extraits de plus de 700 000 actes datant d'avant 1800. Entre janvier et mars 1999, nous y avons trouvé beaucoup de renseignements utiles, y compris plus de 120 actes auparavant inconnus des décès des personnes qui figurent dans la première partie du dictionnaire généalogique. De plus, grâce à la mention de dispenses de consanguinité ou de la parenté des témoins dans certains actes de mariage, nous avons pu apporter des corrections importantes à des branches des familles Boudrot, Bourque et Thibodeau. La dispense de consanguinité du second degré accordée lors du mariage de Jean-Baptiste Bourg, fils de Joseph Bourg et de Marie Bergeron, avec Marie Bourg, fille de Pierre Bourg et d'Anne Richard (Rg Saint-Marc-sur-Richelieu 21 janvier 1799), par exemple, nous donne la preuve que l'époux de Marie Bergeron était le fils de Michel Bourg et de Marie Cormier, plutôt que leur neveu, comme ont supposé beaucoup de chercheurs. La mention de Charles Boudrot en tant que l'oncle de Jean-Baptiste

Boudrot (celui-ci étant le petit-fils de Pierre Boudrot et de Marie Richard) dans l'acte de mariage de ce dernier à L'Acadie, le 11 février 1793, démontre que Charles était le fils de Claude Boudrot et de Catherine Hébert, plutôt que le fils de François Boudrot et de Marguerite Pitre, comme nous avons autrefois présumé. De la même façon, l'indication dans l'acte de mariage de Marie Thibodeau, fille de Pierre Thibodeau et de Madeleine Cormier (Rg Ste-Anne-de-la-Pocatière 30 juin 1766), que le premier des témoins de son côté était son oncle Jean Thibodeau nous a permis de constater que l'époux de Madeleine Cormier était le quatrième fils signalé chez Jean Thibodeau et Marguerite Hébert lors du recensement de 1714, plutôt que le fils de Michel Thibodeau.

Entre avril et le début de juin, nous sommes occupé de la rédaction de l'avant-matière de la première partie du dictionnaire généalogique, particulièrement la bibliographie, qui compte à elle seule soixante-dix-huit pages. Après l'expédition du dictionnaire généalogique à l'imprimerie, nous avons repris nos recherches dans la banque de données du PRDH, que nous poursuivons toujours. Notre secrétaire, madame Léa Girouard, a tout de suite commencé la mise en pages de la deuxième partie du dictionnaire généalogique. Elle a déjà terminé les généalogies sous les lettres A et B. Ces généalogies remplissent environ 1 640 pages et feront donc les deux premiers volumes de la deuxième partie du dictionnaire généalogique. Avouons, toutefois, qu'il reste encore beaucoup de recherche et de vérification avant que ces deux volumes puissent être publiés.

Nous avons également fait une traduction anglaise de toutes les notes explicatives et biographiques, ainsi que de toute l'avant-matière de la première partie du dictionnaire généalogique. Cette traduction va permettre aux chercheurs de langue anglaise d'apprécier les nuances entre les preuves, les hypothèses et les suggestions dont le dictionnaire généalogique est étoffé. Il nous faut encore corriger et réviser cette traduction, mais nous nous attendons de pouvoir la publier durant les prochains mois.

Mentionnons aussi que depuis sa sortie, nous avons accumulé un certain nombre de corrections et d'ajouts pour la première partie du dictionnaire généalogique. Nous en avons déjà publié quelques uns sur le site web du Centre. Il y en aura d'autres.

Une chose extraordinaire que la chance nous a apportée en 1999 mérite être remarquée. En janvier, monsieur John V. Duncanson, généalogiste bien connu de la Nouvelle-Écosse, nous a envoyé une lettre demandant quelques renseignements à propos d'une certaine famille Landry originaire de Pisiguit. Sa question n'a pas eu de réponse, nous regrettons vivement de le dire, parce que monsieur Duncanson est malheureusement décédé seulement quelques jours après nous l'avoir expédiée. Mais incluse dans sa lettre était la photocopie de quelques pages d'un article paru il y a presque un siècle dans la revue *Cape Breton Magazine*. L'article comportait des erreurs assez extravagantes au sujet de ces Landry, mais il contenait aussi, dans une note en bas de la page, une référence très utile. Selon cette note, l'auteur de l'article a pris connaissance de ces Landry d'une inscription sur la feuille de garde du bréviaire du père Claude-Jean-Baptiste Chauvreulx conservé dans la collection de livres rares à King's College, à Halifax, en Nouvelle-Écosse. Étant donné que le père Chauvreulx était le missionnaire de Pisiguit, où tous les registres paroissiaux ont été perdus, la mention de certains de ses paroissiens dans son bréviaire nous semblait fort intéressante. Par hasard, notre collègue Ronnie-Gilles LeBlanc était alors à la veille de faire un voyage à Halifax. Y ayant un intérêt spécial à cause de sa participation dans la campagne pour sauvegarder le cimetière de Sainte-Famille de Pisiguit, Ronnie-Gilles s'est chargé d'aller vérifier l'existence du bréviaire et son contenu. Environ une semaine plus tard, nous avons la tâche de défricher ce que le père Chauvreulx a écrit il y a plus de deux siècles et demi sur la feuille de garde. Comme de nombreux autres prêtres, le père Chauvreulx avait évidemment l'habitude d'ébaucher, ici et là, les détails de ses actes, en attendant le loisir

de les bien inscrire dans son registre paroissial. Son registre a disparu lors du Grand Dérangement, mais voici sur la feuille de garde ses notes pour trois actes de mariage, ceux d'Ami Landry avec Marie-Josèphe Forest, de Jean-Baptiste Lejeune avec Marguerite Clémenceau et de Pierre Vincent avec Blanche Michel. C'était presque regagner une petite partie des registres mêmes, depuis tellement longtemps disparus. Mentionnons que ces notes ont confirmé des filiations déjà reconstituées pour cinq de ces six personnes. Quant à Blanche Michel, nos idées avaient été tout à fait erronées. Donc, ce dernier geste de la longue carrière du regretté monsieur Duncanson nous a remis une petite partie significative de notre patrimoine.

La Fédération des associations de familles acadiennes

Durant l'année 1999, le comité de généalogie de la Fédération a publié deux documents concernant des familles acadiennes installées en Louisiane. Le premier, une brochure ayant pour titre *Nos cousins et cousines en Louisiane/Our Cousins in Louisiana*, est composé d'une double série de tableaux généalogiques, que le comité a générée en modifiant les grands tableaux que nous avons préparés pour le congrès-colloque de la Fédération en octobre 1998. Madame Dorice Caissie était responsable du remaniement des grands tableaux dans un format convenable pour cette publication. Nous aimerions exprimer ici notre profonde reconnaissance envers madame Caissie pour sa contribution à ce projet. Ces brochures ont eu une bonne diffusion en Louisiane durant et après le Congrès mondial acadien.

Le second produit du comité de généalogie est une affiche intitulée *L'établissement de nos cousins et cousines en Louisiane, 1764 à 1785/Our Cousins' Settlement in Louisiana, 1764-1785*. Ceci est une représentation graphique des données que nous avons recherchées pour la conférence «Le cheminement des Acadiens exilés vers la Louisiane», que nous avons prononcée au troisième Congrès-colloque de la Fédération des associations de familles acadiennes et des Études acadiennes, le 17 octobre 1998. Inspirée de l'affiche *Acadie: L'odyssée d'un peuple*, émise par Parcs Canada, qui étale tout le Grand Dérangement ainsi que tous les déplacements qui l'ont suivi jusqu'en 1800, notre affiche n'offre que des données se rapportant aux groupes d'Acadiens qui ont émigré à Louisiane. Mais sur notre affiche, une dimension généalogique y a été jointe par l'indication desquelles des familles membres de la Fédération étaient impliquées dans chacun de ces groupes par le biais d'une table. La conception de l'affiche a été effectuée par le graphiste Patrice Benoit du Service des communications de l'université. Nous tenons à remercier monsieur Benoit et monsieur Louis Doucet, également du Service des communications, de leur collaboration à la réalisation de ce projet.

Le Congrès mondial acadien

Notre séjour en Louisiane était pleinement chargé d'activités. Arrivé à la Nouvelle-Orléans le 4 août, nous nous sommes rendu tout de suite à Thibodaux afin d'y assister à une réception en l'honneur des conférenciers du 23^e colloque annuel sur l'histoire et la généalogie de la Lafourche Heritage Society. Le lendemain, notre journée était toute occupée par ce colloque, où nous avons donné une conférence au sujet du *Dictionnaire généalogique des familles acadiennes*. Nous avons aussi accordé des entrevues à la télévision, à la radio et aux journaux. Le 6 août, nous sommes d'abord allés au West Baton Rouge Museum à Port Allen, où nous étions conférencier de circonstance à l'inauguration de l'exposition des registres de Grand-Pré. Ensuite, durant l'après-midi, nous avons franchi le bassin Atchafalaya pour prononcer une conférence à la réunion de la famille Doiron, tenu à l'hôtel Holidome, à Lafayette. Le 7 août, nous nous sommes rendu au Cypress Bayou Casino, à Charenton, pour adresser la parole à la famille Thibodeau. Puis, c'était le tour de la famille Richard, à qui nous avons discoursé au Boustany Convention Center, à Lafayette.

Le 8 août, nous avons parlé devant les amateurs de généalogie de la famille Arceneaux, au champ de courses Evangeline Downs, à Carencro. L'après-midi du 8, nous sommes allé à McNeese State University, au Lac Charles, pour assister à une réception qui précédait le colloque intitulé *Génétiq ue du peuple acadien*. Le 9 août, nous avons participé à ce colloque sur la génétique à titre de personne-ressource. Le 10 août, accompagné de notre ami Clyde Vincent, nous avons visité la Maison historique Beausoleil à Port Neches, au Texas, ainsi que la région de Beaumont, où habitent de nombreux Acadiens. De retour à Lafayette, nous avons commencé la journée du 11 août par une entrevue à l'émission *Bonjour Acadiana* télévisée en direct du poste KATC vers 6 h 30. Ensuite, nous sommes allé à Saint-Martinville. À l'hôtel de ville de la paroisse Saint-Martin, nous nous sommes habillé en costume d'époque, afin de personnifier Joseph de Goutin de Ville, le premier Acadien à s'établir en Louisiane. Nous avons aussi visité le Monument acadien, où nous avons donné une conférence de presse concernant le *Dictionnaire généalogique des familles acadiennes*, avant de procéder à la Maison historique Deschamps, où a eu lieu son premier lancement. Nous avons accordé plusieurs autres entrevues durant ce jour. Les 12 et 13 août étaient des journées presque libres, et nous en avons profité afin de visiter quelques sites historiques et culturelles. Nous avons aussi fait une randonnée fort intéressante dans les marécages aux environs du lac Henderson à titre d'invité d'un nouvel ami, Donald Arceneaux. Le soir du 13, nous étions à Abbéville, afin d'assister à un dîner offert par le gouverneur général du Canada aux membres des bureaux de direction des deux associations des LeBlanc, soit celle des Maritimes et celle de la Louisiane. Le 14 août, nous avons prononcé une conférence à la réunion des Landry, au Village acadien à Vermilionville. Plus tard le 14, nous étions au parc municipal à Erath pour adresser la parole à la famille LeBlanc. Le 15 août, nous sommes retourné au champ de courses Evangeline Downs à Carencro afin d'offrir une dernière conférence à la famille Dugas. Nous avons quitté la Louisiane pour revenir au Nouveau-Brunswick tôt le matin du 16 août 1999.

Autres activités

Le 9 janvier, nous étions la personnalité de la semaine dans le journal *Times & Transcript* de Moncton, à la suite d'une entrevue avec le journaliste James Foster.

Le 23 avril, nous avons été interviewé par Bob Murphy pour l'émission *Maritime Noon* de la radio CBC, au sujet de la généalogie des Métis acadiens.

En août, nous avons accordé neuf entrevues de diverses sortes en Louisiane. Par après, plusieurs personnes nous avons dit avoir surtout appréciée celle que nous avons eue au West Baton Rouge Museum avec Ginette Savoie de la télévision de Radio-Canada.

Le 3 septembre, durant le Sommet de la Francophonie, nous étions accueilli à la tente de la CBC dans le Village de la Francophonie, à Dieppe, afin de répondre aux questions reçues par téléphone de l'auditoire de l'émission *Maritime Noon*, animée par Costas Halabrazos.

Le 30 septembre, nous avons accordé une entrevue à Matthew Algio, de la Maine Public Radio, qui a été diffusée durant le mois d'octobre dans le cadre de l'émission *Maine Things Considered*. Le sujet de cette entrevue était bien sûr la première partie du dictionnaire généalogique.

Du 21 au 23 octobre, nous assistions au colloque *Stratégies du patrimoine en réponse au changement social*, organisé par la Fondation Héritage Canada et tenu à l'Hôtel Newfoundland, à Saint John's.

Le 5 novembre, nous nous sommes rendu à Saint John (N.-B.), afin de participer à la troisième réunion annuelle des représentants des fiducies du patrimoine, des comités de sauvegarde et des planificateurs, organisée par Heritage Saint John et le Comité de sauvegarde du patrimoine de la ville de Saint John. Cette réunion avait pour titre *Heritage Preservation – Back to the Future*.

Le 12 novembre, Amélie Giroux de l'émission *Café acadien* de la TVNB, nous a interviewé au sujet de la généalogie acadienne. Cette entrevue a été enregistrée pour diffusion au début de l'année 2000.

Aussi en novembre, nous avons accordé plusieurs autres entrevues à l'occasion de notre tournée en Nouvelle-Écosse.

Les ancêtres acadiens du très honorable Jean Chrétien, premier ministre du Canada

Il est souvent énoncé qu'il y a au moins un million de descendants des Acadiens parmi le peuple québécois d'aujourd'hui. Ceci est fort probablement sous-estimé. Quoi-qu'il en soit, il semble bien que la plupart des Québécois peuvent compter parmi leurs ancêtres quelques habitants de l'Acadie ancienne. L'un de ces légions de descendants des Acadiens du Québec est le premier ministre actuel du Canada, soit le très honorable Jean Chrétien.

D'abord, du côté de la grand-mère maternelle de son père, Aurélie Garceau, monsieur Chrétien se trouve dans la sixième génération de la descendance de Charles Garceau, né à Port-Royal le 11 avril 1744, fils de Daniel Garceau et d'Anne Doucet. En 1755, la famille Daniel Garceau a été déportée à New York. Ses membres y ont été recensés en 1763. En 1767, ils ont gagné le Canada, passant d'abord par Bécancour avant de s'établir à Yamachiche. Charles Garceau a épousé au dernier endroit, le 5 novembre 1770, Marie-Josèphe Grenier, qui lui a présenté neuf enfants, dont Charles. Ce dernier s'est marié à Louiseville, le 28 janvier 1798, à Thérèse Dutremble. Leur fils François Garceau a pris pour femme Charlotte Boisvert, le 10 janvier 1832, à Saint-Barnabé. Ces derniers étaient les père et mère d'Aurélien, la bisaïeule de monsieur Chrétien.

Daniel Garceau était le second des trois fils de Jean Garceau dit Tranchemontagne, ancien soldat de la compagnie de monsieur de Chacornacle des troupes françaises entretenues en Acadie, et de Marie Levron. Daniel est né à Port-Royal le 8 avril 1707. Vers 1730, il a épousé Anne Doucet, fille de René Doucet et de Marie Broussard. Cette dernière était la fille de François Broussard et de Catherine Richard et donc, de ce côté, monsieur Chrétien peut se vanter d'être le petit neveu des célèbres frères Joseph et Alexandre Broussard dit Beausoleil dont les exploits dans la résistance acadienne sont très bien connus. Parmi les autres ancêtres acadiens de monsieur Chrétien de ce côté, mentionnons François Levron dit Nantois et Catherine Savoie. François Savoie et Catherine Lejeune, Pierre Doucet et Henriette Pelletret, Germain Doucet dit LaVerdure, Simon Pelletret et Perrine Bourg, Michel Richard dit Sansoucy et Madeleine Blanchard, ainsi que Jean Blanchard et Radegonde Lambert. De tout ce groupe, nous ne connaissons l'origine française que de Jean Garceau dit Tranchemontagne. Son acte de mariage, inscrit à Port-Royal sous la date du 20 novembre 1703, précise qu'il était le fils de Pierre Garceau et de Jacqueline Soulard, de la paroisse de Saint-René, dans le diocèse de Poitiers.

Mais c'est du côté de sa propre grand-mère maternelle, Agnès Gélinas, que monsieur Chrétien descend de la plupart de ses ancêtres acadiens. Et nous pouvons remarquer qu'Agnès Gélinas était même veuve d'un Comeau lorsqu'elle a épousé Philippe Boisvert, celui qui deviendra le grand-père maternel de monsieur Chrétien. Les père et mère d'Agnès Gélinas étaient des cousins au quatrième degré par leur descendance

commune de Jean-Baptiste LeBlanc et de Marguerite Hébert, l'une des couples homonymes dont nous avons parlés dans la 17^e livraison du *Contact-Acadie* (juin 1991, p. 29-34). Jean-Baptiste LeBlanc et Marguerite Hébert étaient les père et mère de plusieurs enfants, dont Pierre, né à Grand-Pré le 21 août 1746, et Marie-Josèphe, née au même lieu vers 1750. La dernière s'est mariée à Yamachiche, le 2 avril 1772, à Joseph (Gélinas dit) Bellemare et avait, parmi d'autres enfants (y compris Paul Bellemare, père du célèbre écrivain Raphaël Bellemare), une fille qui s'appelait Marie-Josèphe Bellemare. Celle-ci a épousé à Yamachiche, le 16 février 1795, Alexis Lamy et est devenue la mère de Marie-Josèphe Lamy qui s'est mariée au même endroit, le 18 janvier 1825, à Antoine Gélinas. Marie-Josèphe Lamy et Antoine Gélinas étaient les père et mère d'un second Antoine Gélinas qui était de son tour le père d'Agnès ci-dessus mentionnée.

Le 19 octobre 1772, à Yamachiche, Pierre LeBlanc, fils de Jean-Baptiste, a uni sa destinée à celle de sa compatriote Madeleine Trahan, fille de Charles Trahan et d'Anne Landry. Leur fille aînée, Madeleine LeBlanc, a épousé à Louiseville, le 27 février 1797, Louis Lavergne, avec qui elle a eu pour fille Émilie Lavergne, qui s'est mariée, à Yamachiche, le 5 mars 1832, à François Gélinas. François et Émilie étaient les parents d'Elzire Gélinas qui est devenue la mère d'Agnès ci-dessus mentionnée.

Nous avons précisé dans notre esquisse sur les couples homonymes (*Contact-Acadie*, n^o 17, p. 32-33) qu'en 1755 Jean-Baptiste LeBlanc et Marguerite Hébert ont été transportés avec leurs enfants du village des Pinou (Grand-Pré) au Massachusetts. Nous avons aussi expliqué comment il nous a été possible de déterminer que Marguerite était la sœur des célèbres frères Hébert de Nicolet et donc la fille de Jean-Baptiste Hébert et d'Élisabeth Granger, qui ont également été déportés au Massachusetts. Tout le clan Hébert s'est fait rapatrié au Canada après le Traité de Paris de 1763, passant d'abord par Trois-Rivières, puis à Yamachiche, où Marguerite et sa sœur Françoise se sont établies, pendant que leurs frères ont enfin choisi le comté de Nicolet comme lieu de résidence. Mentionnons que Charles Trahan et Anne Landry ont pareillement été exilés au Massachusetts en 1755.

Les père et mère de Jean-Baptiste LeBlanc étaient Pierre LeBlanc et Marie Landry, qui se sont mariés à Grand-Pré, le 15 novembre 1718. Pierre était le fils de Jacques LeBlanc et de Catherine Hébert, pendant que Marie était la fille de René Landry et d'Anne Thériot. Les grands-parents de Pierre LeBlanc étaient Daniel LeBlanc, Françoise Gaudet, Antoine Hébert et Geneviève Lefranc. Les grands-parents de Marie Landry étaient René Landry le jeune, Marie Bernard, Bonaventure Thériot et Jeanne Boudrot.

Jean-Baptiste Hébert et Élisabeth Granger se sont aussi pris comme homme et femme à Grand-Pré. Leur mariage y a été célébré le 8 janvier 1720. Jean-Baptiste était le fils d'Étienne Hébert et de Jeanne Comeau. Ses grands-parents étaient Étienne Hébert, Marie Gaudet, Pierre Comeau et Rose Bayon. Élisabeth Granger était la fille de Pierre Granger et d'Isabelle Guilbeau et la petite-fille de Laurent Granger, de Marie Landry, de Pierre Guilbeau et de Catherine Thériot.

Le mariage de Charles Trahan avec Anne Landry a eu lieu vers 1749. L'acte de ce mariage n'existe plus; il est fort probable qu'il ait été inscrit dans la partie des registres de Grand-Pré qui a été détruite en Louisiane lors de l'inondation du presbytère de Saint-Gabriel d'Iberville en 1893. Il est toutefois depuis longtemps connu aux généalogistes que Charles Trahan était le fils de Joseph Trahan, qui est décédé en exil à Liverpool, en Angleterre, en avril 1757, et d'Élisabeth Thériot, qui avait précédé son mari au tombeau, étant décédée en Virginie en 1756. Du côté d'Anne Landry, la filiation est facile à déduire, du fait qu'elle a été transportée au Massachusetts en 1755, avec non seulement son mari et leurs enfants, mais aussi avec ses père et mère, Jean Landry et Madeleine Melanson, et plusieurs autres membres de la famille. De plus,

Joseph et Charles Landry, les frères d'Anne, se sont établis tout près d'elle à Yamachiche après leur retour d'exil.

Joseph Trahan et Élisabeth Thériot se sont mariés à Grand-Pré, le 12 novembre 1725. Joseph était le fils de Jean-Charles Trahan et de Marie Boudrot et le petit-fils de Guillaume Trahan, de Madeleine Brun, de Charles Boudrot et de Renée Bourg. Élisabeth Thériot était la fille de Jean Thériot et de Jeanne Landry et la petite-fille de Claude Thériot, de Marie Gautrot, de René Landry le jeune et de Marie Bernard.

Jean Landry, fils d'Antoine Landry et de Marie Thibodeau, a épousé Madeleine Melanson, fille de Philippe Melanson et de Marie Dugas, vers 1717. Les grands-parents de Jean Landry étaient René Landry le jeune, Marie Bernard, Pierre Thibodeau et Jeanne Thériot. Les grands-parents de Madeleine Melanson étaient Pierre Melanson dit Laverdure, Marguerite Mius d'Entremont, Claude Dugas et Françoise Bourgeois.

Nous voyons donc que le premier ministre descend d'un nombre assez considérable de familles souches de l'Acadie, telles que les Blanchard, Boudrot, Bourgeois, Bourque, Comeau, Doucet, Dugas, Gaudet, Gautrot, Hébert, Landry, LeBlanc, Melanson, Mius d'Entremont, Richard, Savoie, Thériot, Thibodeau et Trahan. Sa grand-mère maternelle, Agnès Gélinas, était trois-seizièmes acadienne par descendance, pendant que sa grand-mère paternelle, Olivine Laforme, en était un-seizième. Monsieur Chrétien est donc lui-même un-seizième acadien.

Nous tenons à remercier madame Mireille Boisvert de l'Université du Québec à Montréal de sa collaboration à la recherche des ancêtres de Jean Chrétien.

Stephen A. White
Généalogiste

Rapport du Musée acadien

Bulletin *Contact-Acadie*, n° 31

Événements

Dans le cadre des événements périphériques du Sommet de la Francophonie, le Musée acadien a reçu la visite de la ministre du Patrimoine canadien, l'honorable Sheila Copps. À cette occasion, la ministre annonça l'octroi d'une subvention de 30 000 \$ au Musée pour l'avancement du projet de numérisation de ses collections.

Plusieurs lancements de livres eurent lieu au Pavillon Clément-Cormier, notamment: *Les Acadiens à Moncton*, Régis Brun (édition de l'auteur); *Dictionnaire généalogique des familles acadiennes*, Stephen A. White (Centre d'études acadiennes) et *Anna Malenfant*, père Anselme Chiasson (Éditions d'Acadie).

Activités

Toujours dans le cadre des activités périphériques du Sommet de la Francophonie, le Musée acadien fut le lieu du lancement officiel d'un projet de l'Internet du Réseau canadien d'information sur le patrimoine (RCIP) intitulé *Accords francophones : traditions et instruments de musique* (<http://susan.chin.gc.ca/Exhibitions/Instruments>). Le Musée acadien était un des six musées participants à ce projet et représentait le Canada. Les autres pays participants étaient la Bulgarie, le Burkina Faso et le Bénin. Le Musée accueillit une stagiaire pour ce projet, soit Beverley Shean, qui effectua également un séjour à Ouagadougou au Burkina Faso.

Laetitia Briand, restauratrice du Musée municipal de Châtelleraut (France), effectua un séjour au Musée acadien, soit du 11 au 15 octobre 1999, afin d'échanger nos connaissances sur le sujet des coiffes. Lors de cette semaine, nous avons procédé au lancement du site web *Coiffée en Poitou: être et paraître* (<http://www.alienor.org/expo/Moncton/index.htm>).

Du 1^{er} au 8 décembre 1999, le Musée acadien reçut la visite de Pascal Vila du Conseil des musées de Poitou-Charentes (Poitiers, France), afin d'échanger et d'élaborer des idées et des projets de numérisation communs.

Projets

Le Musée ajouta une autre tranche de son projet d'informatisation de ses collections grâce à une subvention de Patrimoine canadien (Jeunesse Canada au travail). Un stagiaire, Nazaire Yapi, étudiant à l'Université de Moncton, fut donc embauché pour une période de 12 semaines.

Expositions

Au MAUM

- Une petite exposition d'objets religieux en provenance de la collection MAUM fut préparée pour le séminaire sur la religion populaire en Acadie (SR-4600), donné par Ronald Labelle, folkloriste au Centre d'études acadiennes.
- L'exposition itinérante *L'odyssée d'Évangéline* fut de nouveau en montre au Musée acadien afin de présenter cette héroïne acadienne aux nombreux dignitaires et visiteurs lors du Sommet de la Francophonie. L'exposition doit poursuivre sa tournée canadienne en 2000-2001.
- Anna Malenfant: une exposition de peintures et dessins, œuvres de la célèbre cantatrice acadienne Anna Malenfant (29 novembre 1999 – mi-février 2000).
- La vente d'honneur : une exposition de 26 tableaux d'Anna Girouard portant sur le sujet de la «Vente d'honneur» – l'ancienne pratique où les pauvres et les vieillards étaient vendus aux enchères. Ces œuvres illustrent les personnages et les événements du roman par le même auteur et dont le lancement eut lieu lors de l'ouverture de l'exposition (8 mars – 4 juin 2000).
- Jubilé 2000 – Le patrimoine religieux de l'archidiocèse de Moncton : en célébration du Jubilé 2000, le Musée acadien, en collaboration avec le Comité organisateur diocésain du Jubilé de l'an 2000, propose une grande exposition qui donnera un aperçu de l'histoire et du patrimoine religieux du sud-est du Nouveau-Brunswick. Divers thèmes, tels que la liturgie, le clergé, les communautés religieuses, les fêtes religieuses, les mœurs et traditions des Acadiens ainsi que le patrimoine matérielle religieux, seront abordés. L'exposition sera en montre au mois de juillet et cela jusqu'à la fin décembre 2000.

À l'extérieur de nos salles

- Affiches acadiennes, aspect culturel : une exposition d'affiches de la collection MAUM présentée à l'ambassade canadienne à Washington, D.C., dans le cadre des activités de la Caravane «Pélagie '99» lors du Congrès mondial acadien en Louisiane (juillet 1999).

Acquisitions

Parmi les nombreuses acquisitions du Musée, mentionnons :

- Un banc d'église de Grande-Digue (don de la paroisse de Grande-Digue).
- Divers objets d'Évangéline, dont: une photographie ambrotype de 1864, un traîneau d'enfant «Évangéline» du début du 20^e siècle et une ancienne poupée Évangéline.
- Une affiche du Congrès national acadien de 1921 (don de Euclide Daigle).
- Des instruments de laboratoire de l'ancien Collège Saint-Joseph (don de Laurie Landry).
- Une ancienne bouteille de médicament «Remède acadien», produite par Sophie Allain de Moncton.

- Une robe de baptême confectionnée par Léontine Cormier, mère du père Clément Cormier (don de Marguerite LeBlanc).
- Des pièces d'équipement de montage de films utilisées dans la production des premiers films de l'Office national du film en Acadie (don de l'Office national du film, Moncton).
- Des objets-souvenirs du Deuxième Congrès mondial acadien – Louisiane 1999 (don du père Maurice Léger).
- Un ensemble de verres-souvenirs du journal *L'Évangéline* vers 1950 (don de France Daigle).

Évangéline



En 1904, la compagnie Ganong Bros. Limited de St. Stephen au Nouveau-Brunswick demandait à l'artiste canadien John David Kelly de peindre une aquarelle d'Évangéline. Durant plus de 70 ans, cette image servit de marque de commerce pour une gamme de confiseries de qualité que produisait la compagnie.

Ganong choisit Évangéline, héroïne littéraire et symbole acadien, pour représenter leur entreprise en raison des vertus de pureté, de constance, de douceur et de romantisme que l'on associait au personnage et que la compagnie désirait à son tour associer à ses produits. La légende d'Évangéline était particulièrement bien connue et appréciée de leur clientèle du Canada atlantique.

Récemment redécouverte dans les archives de la compagnie, l'aquarelle originale a été prêtée pour une exposition sur Évangéline commanditée par le Musée acadien de l'Université de Moncton en célébration du 150^e anniversaire du poème épique de Longfellow ayant lieu en 1997. Les recettes de la vente de cette reproduction au tirage limitée seront versées au Musée acadien de l'Université de Moncton, grâce à la générosité de Ganong Bros. Limited, Hawk Communications Inc., Quebecor (Atlantic) Ltd. et Centennial Chromascan. **Prix : 85 \$**

Bernard LeBlanc
Directeur du Musée acadien

Communications et publications du personnel des Études acadiennes

Bulletin *Contact-Acadie*, n° 31

Communications

Basque, Maurice, «L'Acadie de l'Atlantique au XXI^e siècle: défis et enjeux», prononcée lors du colloque intitulé *Rencontres acadiennes*, Université de l'Île-du-Prince-Édouard, Charlottetown, 4 février 2000.

Basque, Maurice, «The Acadians Expulsions: Act of War or War Crime?», conférence d'ouverture du Spring 2000 Lecture Series du Atlantic Human Rights Centre «Canada and Modern War Crimes», St. Thomas University, Fredericton, janvier 2000.

Basque, Maurice, «Pour le roi, pour Dieu, mais pour les Acadiens? L'abbé Leloutre et l'Acadie», prononcée lors d'une série de conférences de la Société historique acadienne, Moncton, décembre 1999.

Basque, Maurice, «L'écriture de l'histoire en Acadie depuis les années 1960: une lecture critique», prononcée lors du colloque intitulé *Acadie/Acadies: à travers les frontières*, University of Southwestern Louisiana, Lafayette, août 1999.

Basque, Maurice, «L'Acadie, de la colonie française à la Francophonie», prononcée lors du colloque intitulé *Francophonie, Inforoute et Modernité: l'expérience acadienne*, Centre culturel canadien, Paris, 15 mars 1999.

Cormier, Jeanne Mance, «Les communications électroniques et les nouvelles technologies : Accords francophones : Traditions et instruments de musique» (<http://susan.chin.gc.ca/Exhibitions/Instruments>) en collaboration avec le Réseau canadien d'information sur le patrimoine (RCIP), prononcée lors de la conférence dans le cadre du volet *La conquête des jeunes publics par les nouvelles technologies lors des Deuxièmes Rencontres Francophones Nouvelles Technologies et Institutions Muséales*, Montréal, du 15 au 17 septembre 1999.

Cormier, Jeanne Mance, «Tourisme culturel», prononcée lors du colloque *Acadie/Acadies à travers les frontières* de pair avec le Département USL of Modern Languages and the College of Liberal Arts et le Congrès mondial acadien, Lafayette, Louisiane, du 11 au 13 août 1999.

Cormier, Jeanne Mance, cours «Collection virtuelle» (logiciel), en collaboration avec la province du Nouveau-Brunswick, département du Développement économique, Tourisme et Culture (Janice Allen-Scott, conservatrice), le 20 juillet 1999. Formation offerte au personnel du Musée de Kent, Bouctouche.

Cormier, Jeanne Mance, «Acadie sans frontières», présentation du projet ASF au XXVII^e colloque international de l'Association française d'études canadiennes intitulé *Configurations canadiennes de la notion de Territoire*, Université Toulouse-LeMirail, Toulouse (France), du 16 au 18 juin 1999.

Cormier, Jeanne Mance, «Acadie sans frontières», présentation du projet ASF à la conférence annuelle de

l'Institut d'études canadienne de l'Université McGill intitulée *L'avenir de notre passé – une conférence sur l'innovation de l'enseignement et de l'apprentissage de l'histoire*, Montréal, du 29 au 31 janvier 1999.

Labelle, Ronald, «I'm Not Really French, but My Mother Is: Cultural Representations on the Margins of French Canada», allocution présentée au Département de folklore, Memorial University of Newfoundland, St.John's (T.-N.), décembre 1999.

Labelle, Ronald, «Du personnel au collectif: l'étude du témoignage oral», prononcée lors du colloque intitulé *Francophonies d'Amérique/Francophonies canadiennes*, University of Regina, octobre 1999.

Labelle, Ronald, «Le témoignage oral comme œuvre autobiographique», prononcée lors de la réunion annuelle de l'ACEF, Sherbrooke (Qué.), juin 1999.

LeBlanc, Bernard, présentation du projet «Acadie sans frontières» au pavillon du Canada lors du Sommet de la Francophonie, le 4 septembre 1999.

LeBlanc, Bernard, présentation sur l'histoire et l'architecture des Acadiens de la région de Beaubassin auprès des guides du Site historique national du Fort Beauséjour, le 28 mai 1999.

LeBlanc, Bernard, présentation sur l'architecture religieuse en Acadie. Activité dans le cadre du cours «L'Église en Acadie» (SR-3230) donnée par Denise Lamontagne, centre universitaire de Moncton, le 16 février 1999.

LeBlanc, Bernard, présentation sur les Acadiens de la région de Beaubassin, Tantramar Heritage Trust, École Tantramar Regional High School, le 13 février 1999.

White, Stephen, «La confection du *Dictionnaire généalogique des familles acadiennes*», prononcée lors du colloque annuel de généalogie de la Société historique Nicolas-Denys, Campus de Shippagan, Université de Moncton, Shippagan (N.B.), le 4 décembre 1999.

White, Stephen, «The *Dictionnaire généalogique des familles acadiennes*», prononcée à la succursale de Petit-de-Grat de la bibliothèque régionale des comtés de l'est de la Nouvelle-Écosse, le 26 novembre 1999.

White, Stephen, «Le *Dictionnaire généalogique des familles acadiennes*», prononcée aux Trois Pignons, Chéticamp (N.-É.), le 25 novembre 1999.

White, Stephen, «The *Dictionnaire généalogique des familles acadiennes*», prononcée à l'édifice de la Fédération des Acadiens de la Nouvelle-Écosse, Pomquet (N.-É.), le 24 novembre 1999.

White, Stephen, «Le *Dictionnaire généalogique des familles acadiennes*», prononcée à la succursale de Meteghan de la bibliothèque régionale des comtés de l'ouest de la Nouvelle-Écosse, le 23 novembre 1999.

White, Stephen, «Le *Dictionnaire généalogique des familles acadiennes*», prononcée à la succursale de Pubnico de la bibliothèque régionale des comtés de l'ouest de la Nouvelle-Écosse, le 22 novembre 1999.

White, Stephen, «The Making of the *Dictionnaire généalogique des familles acadiennes*», prononcée lors de la réunion annuelle de la Société culturelle acadienne, Bibliothèque municipale de Fitchburg, Fitchburg

(MA), le 31 octobre 1999.

White, Stephen, «*The Dictionnaire généalogique des familles acadiennes*», prononcée lors du colloque annuel de la Société généalogique canadienne-américaine, Manchester (NH), le 25 septembre 1999.

White, Stephen, «Some Remarkable Things About the Dugas Family», prononcée lors de la réunion de la famille Dugas, au champ de courses Evangeline Downs, Carencro (Louisiane), le 15 août 1999.

White, Stephen, «Comments on the History of the LeBlanc Family», prononcée lors de la réunion de la famille LeBlanc, Parc municipal d'Erath, Erath (Louisiane), le 14 août 1999.

White, Stephen, «Who's on First? The First Landrys in Acadia», prononcée lors de la réunion de la famille Landry, Village acadien, Vermilionville (Louisiane), le 14 août 1999.

White, Stephen, «*Le Dictionnaire généalogique des familles acadiennes*», prononcée lors d'une conférence de presse donnée au Monument acadien, Saint-Martinville (Louisiane), le 11 août 1999.

White, Stephen, «Who Was Joseph de Goutin de Ville?», personnification avec commentaires historiques, biographiques et généalogiques créée à l'hôtel de ville de la paroisse Saint-Martin, Saint-Martinville (Louisiane), le 11 août 1999.

White, Stephen, «Particular Difficulties Presented by the Genealogy of the Arsenault/Arceneaux Family», prononcée lors de la réunion de la famille Arceneaux, au champ de courses Evangeline Downs, Carencro (Louisiane), le 8 août 1999.

White, Stephen, «How Many Different Richard Families Have Lived in Acadia?», prononcée lors de la réunion de la famille Richard de Partout, Boustany Convention Center, Lafayette (Louisiane), le 7 août 1999.

White, Stephen, «Oh Pierre, Poor Pierre, You Were Misplaced So Long Ago...», prononcée lors de la réunion de la famille Thibodeau, Cypress Bayou Casino, Charenton (Louisiane), le 7 août 1999.

White, Stephen, «Insights into the Doiron Genealogy», prononcée lors de la réunion de la famille Doiron, Hôtel Holidome, Lafayette (Louisiane), le 6 août 1999.

White, Stephen, «Comments on the Importance of the Parish Registers of Grand-Pre», prononcée lors de l'inauguration de l'exposition *The Bridge to Our Acadian Past*, West Baton Rouge Museum, Port Allen (Louisiane), le 6 août 1999.

White, Stephen, «The Making of the *Dictionnaire généalogique des familles acadiennes*», prononcée lors du 23^e colloque annuel sur l'histoire et la généalogie de la Lafourche Heritage Society, «The Genealogy of the Acadian People», Nicholls State University, Thibodaux (Louisiane), le 5 août 1999.

Publications

Basque, Maurice, Nicole Barrieau et Stéphanie Côté (en collaboration avec Raymond Cyr et Emmanuel

Doucet), *L'Acadie de l'Atlantique*, Moncton-Québec; Société nationale de l'Acadie; Centre d'études acadiennes; Centre international de recherche et de documentation de la francophonie; Année Francophone internationale, 1999, 146 p., coll. «Francophonies».

Basque, Maurice (préface de), *Le littoral acadien du Nouveau-Brunswick*, photographie de George Fischer, Halifax, Nimbus, 1999, p. vi-ix. Publié aussi en anglais sous le titre *New Brunswick's Acadian Shore*, Halifax, Nimbus, 1999.

Labelle, Ronald (introduction de), dans Régis Brun, *L'Acadie sur l'empire et aujourd'hui = Acadia Past and Present*, ouvrage réalisé dans le cadre de l'exposition «Hale-toi une bûche – Une expression de l'Acadie», Centre d'études acadiennes, 1999, 114 p.

White, Stephen, *Dictionnaire généalogique des familles acadiennes*, première partie, 1636 à 1714 en deux volumes, Centre d'études acadiennes, 1999, 900 + 830 p.

Publications d'intérêt acadien reçues au CEA

Bulletin *Contact-Acadie*, n° 31

Ouvrages généraux

L'Acadie CD-ROM [fichier d'ordinateur], Sydney, Portage Technologies, 1998.

L'Acadie vue de l'intérieur : un collectif d'apprenantes de la Nouvelle-Écosse, Sainte-Anne-du-Ruisseau (N.-É.), Équipe de travail en alphabétisation, 1998, 66 p.

Aknin, Alain-Guy et Philippe Crocq, *Acadie: patrie sans frontière...*, [2 CD et un livret illustré de 48 pages], [S.l., s.n.], 1999, coll. «Racines».

Album souvenir : magasin coopératif de Havre-Aux-Maisons, 1942-1992 (50e), [S.l., s.n., 19??], 44 p.

Allen, Patricia, *Metepenagiag : New Brunswick's Oldest Village*, Red Bank (N.-B.), Red Bank Indian Band, 1992, 41 p.

Allen, Robert S., *His Majesty's Indian Allies; British Indian Policy in the Defence of Canada, 1774-1815*, Toronto, Dundurn Press, 1992, 294 p.

L'année francophone internationale : an 2000, Sainte-Foy, AFI, 1999, 414 p.

L'année francophone internationale: an 1999, Sainte-Foy, AFI, 1998, 415 p.

Antoft, Kell et Jack Novack, *Grassroots Democracy : Local Government in the Maritimes*, Halifax, Henson College, Dalhousie University, 1998, 171 p.

Arsenault, Marie Anne et Alice Richard (sous la direction de Joséphine Arsenault), *Échos du passé : recueil d'histoire orales*, [Abram-Village], Coopérative d'artisanat d'Abram-Village, 1998, 309 p.

Arsenault-Mcgrath, Edna, *Fie-toi à moi!*, Sherbrooke, Éditions du CRP, Faculté d'éducation, Université de Sherbrooke, 1999, 192 p., coll. «L'avenir de la mémoire».

Artigas-Menant, Geneviève et Jacques Popin (textes réunis et publiés par), *Leçons sur les Illustres Françaises de Robert Challe: actes de la table ronde de Créteil (9 janvier 1993)*, avec la collaboration de Marie-Emmanuelle Plagnol, Paris, Faculté des lettres et sciences humaines, Université Paris XII-Val de Marne, 1993, 310 p.

Association des juristes d'expression française du Nouveau-Brunswick, *Guide juridique*, Moncton, Université de Moncton, chez l'auteur, 1999, 180 p.

Augeron, Mickaël et al., *La Rochelle : capitale atlantique, capitale huguenote*, Paris, Éditions du Patrimoine, 1998, 77 p.

Baker, Emerson W. et al. (sous la direction de), *American Beginnings : Exploration, Culture and Cartography in the Land of Norumbega*, Lincoln, University of Nebraska Press, 1994, 388 p.

Barbeau, Marius, *Alouette!*, nouveau recueil de chansons populaires avec mélodies, choisies dans le répertoire du Musée national du Canada, Montréal, Éditions Lumen, 1946, 216 p., coll. «Humanitas».

Basque, Maurice, Nicole Barrieau et Stéphanie Côté, *L'Acadie de l'Atlantique*, en collaboration avec Raymond Cyr et Emmanuel Doucet, Moncton, Centre d'études acadiennes; Société nationale de l'Acadie; Centre international de recherche et de documentation de la francophonie; Année Francophone internationale, 1999, 146 p., coll. «Francophonies».

Babineau, Jean, *Gîte*, roman, Moncton, Perce-Neige, 1998, 124 p., coll. «Prose».

Baxter, Judith et Beth Quigley (édité avec des notes et du texte additionnel par), *Life and Times: Recollections of Eliza Cox Carter*, Hull, Canadian Museum of Civilization, 1997, 144 p., coll. «Mercury Series, History», no 48.

Beaudet, Marie-Andrée (sous la direction de), *Échanges culturels entre les deux solitudes*, Sainte-Foy, Presses de l'Université Laval, 1999, 220 p., coll. «Culture française d'Amérique».

Beaudin, Maurice (sous la direction de), *The Economic Region of Prince Edward Island*, [Moncton], Canadian Institute for Research on Regional Development, [1998], 144 p., coll. «Maritime; The State of the Regions».

Beaudin, Maurice (sous la direction de), *La région économique de l'Île-du-Prince-Édouard*, [Moncton], Institut canadien de recherche sur le développement régional, [1998], 152 p., coll. «Maritimes; L'état des régions».

Beaudin, Maurice (sous la direction de), *La région économique du nord-est du Nouveau-Brunswick*, Moncton, Université de Moncton, Institut canadien de recherche sur le développement régional, 1999, 150 p., coll. «Maritimes; L'état des régions».

Beaudin, Maurice (sous la direction de), *The Economic Region of Northeast New Brunswick*, Moncton, Université de Moncton, Canadian Institute for Research on Regional Development, 1999, 142 p., coll. «Maritime; The State of the Regions».

Bélangier, Yves et Dorval Brunelle, *L'ère des libéraux : le pouvoir fédéral de 1963 à 1984*, Sillery, Presses de l'Université du Québec, 1988, 442 p.

Bell, Caryn Cossé, *Revolution, Romanticism and the Afro-Creole Protest Tradition in Louisiana 1718-1868*, Baton Rouge, Louisiana State University Press, 1997, 325 p.

Belliveau, Anne-Marie, *The Belliveau Cove Post Office*, [S.l., s.n.], 1991, 9 p.

Belzile, Albert, *Du choc à l'âme*, [S.l.], Éditions Faye, 1999, [65] p.

- Bergeron, Gérard, *Quand Tocqueville et Siegfried nous observaient...*, Sillery, Presses de l'Université du Québec, 1990, 183 p.
- Bernard, Roger, *Le Canada français : entre mythe et utopie*, Hearst (Ont.), Éditions du Nordir, 1998, 238 p.
- Bérubé, Sophie, *Le chef-d'œuvre de Lombric*, conte, illustrations de Jocelyne Doiron, Moncton, Bouton d'or d'Acadie, 1999, 49 p., coll. «Météorite».
- Boileau, Pauline E., *La Côte-Nord contre vents et marées : biographie romancée de Napoléon-Alexandre Comeau (1848-1923)*, Sillery, Éditions du Septentrion, 1998, 390 p.
- Boivin, Aurélien (introduction et choix de textes par), *Les meilleurs contes fantastiques québécois du XIX^e siècle*, deuxième édition revue et augmentée, [Québec], Éditions Fides, 1996, 361 p.
- Bonnard-Martin, Solange, *Le pouvoir du silence : ma rencontre des Acadiens*, Montréal, Éditions Armande Pilon, 1999, 288 p.
- Bosher, J.F., *Business and Religion in the Age of New France 1600-1760 : Twenty-Two Studies*, Toronto, Canadian Scholar's Press, 1994, 530 p.
- Bosher, J.F., *The Gaullist Attack on Canada, 1967-1997*, Montréal, McGill-Queen's University Press, 1999, 331 p.
- Bouchard, Gérard, *La nation québécoise au futur et au passé*, Montréal, VLB Éditeur, 1999, 157 p., coll. «Balises».
- Bouchard, Gérard, John A. Dickinson et Joseph Goy (sous la direction de), *Les exclus de la terre en France et au Québec XVII^e - XX^e siècles; la reproduction familiale dans la différence*, Sillery, Éditions du Septentrion, 1998, 336 p.
- Bouchard, Russel, *Les armuriers de la Nouvelle-France*, Québec, ministère des Affaires culturelles, 1978, 159 p., coll. «Civilisation du Québec».
- Boudreau, Donald et Lew Alpaugh (chansons recueillies et transcrites par), *Grandes chansons françaises d'Acadie = Songs of Acadian Heritage*, Chéticamp (N.-É.), Point Cross Music, 1997, 119 p.
- Boudreau, Gérald C., *Père Sigogne : l'ami des Acadiens*, Pointe-de-l'Église (N.-É.), Centre provincial de ressources pédagogiques, 1987, 19 p.
- Boudreau, Jacques (photographies de), *Greater/Grand Moncton*, Halifax, Nimbus Publishing, 1999, 88 p.
- Boudreau, Joël (illustrations par), *Le petit diable qui reste dessus le soleil*, Balmoral (N.-B.), Éditions du tracteur volant, 1999, 24 p., coll. «Flo, Monsieur».
- Boudreau, Joël (illustrations par), *Le vélo magique de Léotitoto*, Balmoral (N.-B.), Éditions du tracteur volant, 1998, 14 p., coll. «Flo, Monsieur».

- Boudreau, Jules, *Chronique d'une île de la côte*, nouvelles, Moncton, Éditions d'Acadie, 1999, 125 p.
- Boudreau, Lorraine, *La bicyclette rose : l'aventure de 90 filles à vélo*, Saint-Alphonse-de-Granby (Qué.), Éditions de la paix, 1999, 110 p.
- Boudreau, Raoul et Jean Morency (numéro préparé par), *Tangence : le postmoderne acadien*, no58 (octobre 1998), 110 p.
- Bourdages, Jeanie et al. (une création collective de), *Rouge*, Moncton, Département de théâtre, Université de Moncton, 1998, 69 p.
- Bourgeois, Georges, *L'E muet et autres lettres d'amour*, poésie, Moncton, Éditions d'Acadie, 1998, 70 p.
- Bourgoin, Pierre, *Espace né de la mer*, [S.l.], chez l'auteur, 1992, 163p.
- Bradley, Michael, *Grail Knights of North America : On the Trail of the Grail Legacy in Canada and the United States*, Toronto, Hounslow Press, 1998, 414 p.
- Brasseaux, Carl A. (traduit, édité et annoté par), *A Comparative View of French Louisiana, 1699 and 1762 : The Journals of Pierre Le Moyne d'Iberville and Jean-Jacques-Blaise d'Abbadie*, édition révisée, Lafayette, Center for Louisiana Studies, University of Southwestern Louisiana, 1981, 152 p., coll. «The USL History Series», no 13.
- Brasseur, Patrice (textes réunis et présentés par), *Français d'Amérique : variation, créolisation, normalisation*, Avignon (France), Université d'Avignon, Centre d'études canadiennes d'Avignon et du Vaucluse, 1998, 350 p.
- Briggs, Ward W. (édité par), *Soldier and Scholar : Basil Lanneau Gildersleeve and the Civil War*, Charlottesville, University Press of Virginia, 1997, 430 p.
- Brooks, Bob, *Yarmouth County*, Halifax, Nimbus Publishing, 1998, 108 p.
- Bruce, Harry, *An Illustrated History of Nova Scotia*, Halifax, Nimbus Publishing; Province of Nova Scotia, 1997, 300 p.
- Brun, Christian, *Hucher parmi les bombardes*, poésie, Moncton, Éditions Perce-Neige, 1998, 94 p.
- Brun, Régis, *L'Acadie sur l'empire et aujourd'hui = Acadia Past and Present*, ouvrage réalisé dans le cadre de l'exposition «Hale-toi une bûche – Une expression de l'Acadie», introduction de Ronald Labelle, Moncton, Centre d'études acadiennes, Université de Moncton, 1999, 114 p.
- Brun, Régis, *Les Acadiens à Moncton : un siècle et demi de présence française au Coude*, Moncton, chez l'auteur, 1999, 255 p.
- Buisseret, David (sous la direction de), *France in the New World : Proceedings of the 22nd Annual Meeting of the French Colonial Historical Society*, East Lansing (Michigan), Michigan State University Press, 1998, 260 p.

- Bumsted, J. M., *Land, Settlement and Politics on Eighteenth-Century Prince Edward Island*, Montréal, McGill-Queen's University Press, 1987, 238 p.
- Buote, Gilbert (texte attribué à), *Placide, l'homme mystérieux à New York par «Paul»*, roman, illustrations de Roland Daigle, Moncton, Bouton d'or d'Acadie, 1999, 125 p., coll. «Météore».
- Caisse populaire de Scoudouc 50^e, 1948-1998*, [Scoudouc, N.-B.], Caisse populaire de Scoudouc, 1998, 52 p.
- Cardinal, Linda, *L'engagement de la pensée: écrire en milieu minoritaire francophone au Canada*, Ottawa, Éditions du Nordir, 1997, 189 p.
- Casgrain, H.-R., *Les Français au Canada*, Tours, Mame & Fils, [1926], 214 p., coll. «Pour tous».
- Challe, Robert, *Journal d'un voyage fait aux Indes Orientales (1690-1691)*, [2 volumes] seconde édition mise à jour et augmentée (février 1690 - août 1690), Paris, Mercure de France, 1983, [vol. I, 350 p., v. II, 340 p.]
- Charbonneau, André et al., *Québec ville fortifiée du XVII^e au XIX^e siècle*, Québec, Éditions du Pélican; Parcs Canada, 1982, 491 p.
- Chiasson, Anselme, *Anna Malenfant : gloire de l'Acadie et du Canada*, Moncton, Éditions d'Acadie, 1999, 156 p.
- Chiasson, Anselme, *Chéticamp : History and Acadian Traditions*, traduction par Jean Doris LeBlanc, Wreck Cove (N.-É.), Breton Books, 1998, 275 p.
- Chiasson, Herménégilde, *Climates*, traduction par Jo-Anne Elder & Fred Cogswell, Fredericton, Goose Lane Editions, 1999, 119 p.
- Clifton, Deborah J., *À cette heure, la louve*, poésie, Moncton, Éditions Perce-Neige, 1999, 70 p., coll. «Acadie tropicale».
- Coffey, William J. et Roseann Runte (compilé par), *Local Development : The Future of Isolated Cultural Communities and Small Economic Regions*, Church Point (N.-É.), Presses de l'Université Sainte-Anne, 1987, 132 p.
- Cohen, Reuben, *A Time to Tell : The Public Life of a Private Man*, Toronto, Key Porter Books, 1998, 232 p.
- Comeau, Napoleon A., *Life and Sport on the North Shore of the Lower St. Lawrence and Gulf: Containing Chapter on Salmon Fishing, Trapping, the Folklore of the Montagnais Indians and Tales of Adventure on the Fringe of the Labrador Peninsula*, deuxième édition 1923, Québec, Quebec Telegraph Printing, 1923, 440 p.
- Comeau, Robert (sous la direction de), *Jean Lesage et l'éveil d'une nation : les débuts de la Révolution Tranquille*, Sillery, Presses de l'Université du Québec, 1989, 367 p.

Commission économique de Kent Inc., *Rapport annuel 1998-1999*, Bouctouche (N.-B.), Commission économique de Kent Inc., 1999, 46 p.

Concours international de plaidoiries 1993 : la défense des droits de l'Homme, Caen, Barreau de Caen; Mémorial de Caen, 1993, 140 p.

Contes et légendes de la Côte-du-Sud, illustrations originales d'Hélène Saint-Pierre et al., Sillery, Éditions du Septentrion; Saint-Nicolas (Qué.), Distribution Univers, 1994, 209 p.

Corbin, Carol et Judith A. Rolls (sous la direction de), *The Centre of the World at the Edge of a Continent : Cultural Studies of Cape Breton Island*, Sydney, University College of Cape Breton Press, 1996, 247 p.

Cormier, Yves, *Dictionnaire du français acadien*, avec le soutien du Centre d'études acadiennes, Université de Moncton; Centre international de recherche en aménagement linguistique, Université Laval; Institut national de la langue française, Université Sainte-Anne et la collaboration d'Esther Poisson, Saint-Laurent (Qué.), Éditions Fides, 1999, 440 p.

Courchesne, Marie-Josée et Chantal Michaud (sous la direction de Danielle Aubin), *Plus de trois siècles d'histoire à découvrir : les archives du Séminaire de Québec*, Québec, Musée de la Civilisation, 1998, 174 p.

Couturier, Gracia, *Je regardais Rebecca*, roman, Moncton, Éditions d'Acadie, 1999, 284 p.

Couturier, Jacques Paul, *Construire un savoir : l'enseignement supérieur au Madawaska, 1946-1974*, Moncton, Éditions d'Acadie, 1999, 336 p.

Crossby, P. A. (édité par), *Lovell's Gazetteer of British North America : Containing the Latest and Most Authentic Descriptions of Over Six Thousand Cities, Towns and Villages in the Provinces of Ontario, Quebec, Nova Scotia, New Brunswick, Newfoundland, Prince Edward Island, Manitoba, British Columbia and the North West Territories; and General Information, Drawn from Official Sources, As to the Names, Locality, Extent, etc., of Over Fifteen Hundred Lakes and Rivers with a Table of Routes, Showing the Proximity of the Railroad Stations, and Sea, Lake and River Ports, to the Cities, Towns, Villages, etc., in the Several Provinces*, Milton (Ont.), Global Heritage Press, 1998, 579 p., coll. «Canadiana Reprint Series», no 1.

La cuisine acadienne d'aujourd'hui, Church Point (N.-É.), Dames patronnesses de la C.J.A., 1965, 144 p.

Cuthbertson, Brian, *John Cabot & The Voyage of the Matthew; Living History in Colour*, Halifax, Formac Publishing, 1997, 72 p.

Cuthbertson, Brian, *Johnny Bluenose at the Polls : Epic Nova Scotian Election Battles 1758-1848*, Halifax, Formac Publishing, 1994, 344 p.

Daigle, Nicole, *Cristalo sur la dune de Kouchibouguac*, Moncton, Bouton d'or Acadie, 69 p., coll. «AmiSoleil», no 1.

Dallaire, Patrice, *Regard sur l'Acadie et ses rapports avec le Québec*, essai, Moncton, Éditions d'Acadie,

1999, 219 p.

Davies, Gwendolyn, *Studies in Maritime Literary History, 1760-1930*, Fredericton, Acadiensis Press, 1991, 206 p.

Davis, Richard C. (édité avec une introduction par), *Sir John Franklin's Journals and Correspondence: The First Arctic Land Expedition 1819-1822*, Toronto, Champlain Society, 1995, 463 p., coll. «The Publications of the Champlain Society », LIX.

Davis, Richard C. (édité avec une introduction par), *Sir John Franklin's Journals and Correspondence : The Second Arctic Land Expedition 1825-1827*, Toronto, Champlain Society, 1998, 421 p., coll. «The Publications of the Champlain Society », LXI.

Deloffre, Frédéric (sous la direction de), *Autour de Robert Challe: actes du colloque de Chartes (20-21 juin 1991)*, Paris, Honoré Champion Éditeur, 1993, 305 p.

Deloffre, Frédéric (textes et documents inédits présentés par), *Robert Challe : un destin, une œuvre*, Paris, Sedes, 1992, 256 p.

Deplanne, Véronique, *Legacies of a French Empire in North America*, Virginia Beach (Virginia), Dominion Company/Publishers, 1999, 80 p.

Deregnacourt, Gilles et Didier Poton, *La vie religieuse en France aux XVI^e - XVII^e - XVIII^e siècles*, Paris, Éditions Ophrys, [1995], 309 p.

Deschênes, Gaston, *L'année des Anglais : la Côte-du-Sud à l'heure de la conquête*, Sillery, Éditions du Pélican; Septentrion, 1998, 176 p.

Desdouits, Anne-Marie et Laurier Turgeon (sous la direction de), *Ethnologies francophones de l'Amérique et d'ailleurs*, [Québec], Presses de l'Université Laval, 1997, 355 p.

Desjardins, Georgette, *Les religieuses hospitalières de Saint-Joseph au Madawaska 1873-1973*, Cap-Saint-Ignace (Qué.), Plume d'Oie, 1998, 294 p.

Desjardins, Gérard, *Le Madawaska raconté par le Moniteur Acadien 1867-1926*, Dieppe (N.-B.), chez l'auteur, [1999], 655 p.

Desroches, Aurore, *Belleprée*, [S.l.], Éditions Belleprée, 1999, 178 p.

Deveau, J. Alphonse, *Chicabou ou Pointe-de-l'Église de l'époque indienne à nos jours*, Wedgeport (N.-É.), Éditions Lescarbot, [1999], 176 p.

Dickson, Robert, Annette Ribordy et Micheline Tremblay (sous la direction de), *Toutes les photos finissent-elles par se ressembler? Actes du forum sur la situation des arts au Canada français*, Sudbury, Éditions Prise de parole; Institut franco-ontarien, 1999, 387 p.

Dole, Gerard, *Histoire musicale des Acadiens de la Nouvelle-France à la Louisiane 1604-1804*, Paris,

L'Harmattan, 1995, 528 p.

Doucet, Clive, *Looking for Henry* (édité par Ramsay Derry), Saskatoon, Thisteldown Press, 1999, 155 p.

Doucet, Clive, *Notes from Exile : On Being Acadian*, Toronto, McClelland & Stewart, 1999, 216 p.

Doucet, Paule et Jean-Pierre Cloutier, *Patrimoine des communautés francophones: un guide d'exposition locale*, Ottawa, Regroupement des organismes du patrimoine franco-ontarien, 1998, 67 p.

Dugas, Daniel, *La limite élastique*, poésie, Moncton, Perce-Neige, 1998, 84 p.

Duguay, Henri-Eugène et al., *Raoul : un amour pas comme les autres : missionnaire-laïc acadien, témoignages*, Robichaud (N.-B.), Éditions ad hoc, 1999, 128 p.

Duguay, Rose-Marie (rédaction et adaptation par), *Pour une communauté alphabétisée : manuel de formation pour les intervenants en alphabétisation familiale*, Moncton, Centre de recherche et de développement en éducation, 1999, 157 p.

Dumas, Denis, *Nos façons de parler : les prononciations en français québécois*, Sainte-Foy, Presses de l'Université du Québec, 1994, 155 p.

Dunn, Brenda, Sally Ross et Birgitta Wallace, *Looking Into Acadie : Three Illustrated Studies*, avant-propos de Barbara LeBlanc, Halifax, Nova Scotia Museum, [199?], 80 p., coll. «Curatorial Report», no 87.

Dunn, Brenda, Sally Ross et Birgitta Wallace, *Un regard sur l'Acadie : trois discours illustrés*, avant-propos de Barbara LeBlanc, Halifax, Musée de la Nouvelle-Écosse, [199?], 83 p., coll. «Rapport du Conservateur», no 87.

Dupont, Jean-Claude, *Les trésors cachés : Québec et Acadie*, Sainte-Foy, Éditions J.C. Dupont, 1999, 179 p.

Dvorak, Marta (sous la direction de), *Canada et bilinguisme*, [S.l.], Presses universitaires de Rennes, 1997, 234 p.

Eaton, Arthur Wentworth, *Acadian Legends and Lyrics*, deuxième édition, New York, Frederick A. Stokes, 1889, 148 p.

Eccles, W. J., *The French in North America, 1500-1783*, édition révisée, Markham (Ont.), Fitzhenry & Whiteside, 1998, 331p.

The Economic Region of Northeastern Nova Scotia, Moncton, Canadian Institute for Research on Regional Development, 1997, 99 p., coll. «Maritime; The State of the Regions».

Église «La visitation» de Grande-Digue, [S.l., s.n., 199?], 17 p.

English, Earl J., *Nelson and Its Neighbours : 300 Years on the Miramichi*, Chatham (N.-B.), Walco Print & Litho, 1987, 216 p.

- Enguehard, Françoise, *Les litanies de l'Île-aux-Chiens*, roman, Moncton, Éditions d'Acadie, 1999, 352 p.
- Ennals, Peter et Deryck W. Holdsworth, *Homeplace : The Making of the Canadian Dwelling over Three Centuries*, Toronto, University of Toronto Press, 1998, 305 p.
- Entremont, Louise d', *D'amour et de maux...*, poèmes, dessins de Denise Comeau, Lachenaie (Qué.), Éditions d'art La Sauvagine, 1996, 90 p., coll. «Verbe», no 5.
- L'état du débat sur l'environnement et l'économie : la gestion des boisés privés des Maritimes*, Ottawa, Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie, 1997, 44 p.
- Fanthorpe, Lionel et Patricia Fanthorpe, *The Oak Island Mystery : The Secret of the World's Greatest Treasure Hunt*, Toronto, Hounslow Press, 1994, 221 p.
- Fellows, Robert F., *Early New Brunswick Photographs, Vol. II : People at Work and Play : A Selection of Photographs from the Collections at the Provincial Archives*, Fredericton, chez l'auteur, 1981, 52 p.
- Festival international du cinéma francophone en Acadie du 10 au 16 septembre 1999*, [S.l., s.n.], 79 p.
- Finley, Gregg et Lynn Wigginton, *Gothic Revival Churches of Victorian New Brunswick : On Earth As It Is in Heaven*, Fredericton, Goose Lane Editions, 1995, 224 p.
- Finnan, Mark, *The Sinclair Saga : Exploring the Facts and the Legend of Prince Henry Sinclair*, Halifax, Formac Publishing, 1999, 154 p.
- Fischer, George (photographies de), *Le littoral acadien du Nouveau-Brunswick*, préface de Maurice Basque, Halifax, Nimbus Publishing, 1999, 53 p.
- Du fond du cœur : l'art populaire au Canada*, Ottawa, Musée national de l'Homme; Musées nationaux du Canada, 1983, 256 p.
- Frère Merville Gagnon (Léo-Stanislas) : Frère de l'Instruction chrétienne*, [S.l., s.n.], 1999, 79 p.
- Gagnon, Ernest (recueillies et publiées avec annotations, etc., par), *Chansons populaires du Canada*, septième éditions, conforme à l'édition de 1880, Montréal, Librairie Beauchemin, 1930, 296 p.
- Gagnon, Serge, *Le passé composé de Ouellet à Rudin*, Montréal, VLB Éditeur, 1999, 190p.
- Gallant, Hélène, *Les trésors de la plage*, illustrations de Jocelyne Doiron, Moncton, Éditions d'Acadie, 1999, 24 p.
- Gallant, Hélène, *Les vêtements d'Éric*, illustrations de Jocelyne Doiron, Moncton, Éditions d'Acadie, 1999, 24 p.
- Gallant, Hélène, *Quand les patins bourent*, illustrations de Denise Paquette, Moncton, Éditions d'Acadie, 1999, 24 p.

Gallant, Hélène, *Une journée aux régates*, illustrations de Denise Paquette, Moncton, Éditions d'Acadie, 1999, 24 p.

Gallant, Henry (Hank), *The Walk : Ten Million Steps Across Canada*, [S.l., s.n.], [1999], 116 p.

Gallant, Melvin, *Tite-Jeanne et le prince triste*, conte, illustrations de Denise Paquette, Moncton, Bouton d'or d'Acadie, 1999, 41 p., coll. «Météorite».

Garnot, Benoît et Didier Poton, *La France et les Français au XVIIIe siècle (1715-1788) : société et pouvoirs*, Paris, Éditions Orphys, 1992, 143 p., coll. «Documents Histoire».

Gaudet, Aggie (compilé par), *Tignish Historical Calendar 1799-1999*, Tignish (Î.-P.-É.), Tignish Bicentennial Celebrations, [199?], [24] p.

Gaudet, André, *Que signifient les noms indiens de ces villes et villages des provinces Maritime*, essai, Tracadie-Sheila (N.-B.), La Grande Marée, 1995, 82 p.

Gaudet, J. Henri, *Une rétrospective musicale du grand orgue de Tignish 1882-1982*, Tignish (Î.P.É.), Société historique de Tignish, 1982, 29 p.

Gaudet, Oswald, *Grain de sable : historique de Cap-Bimet*, [S.l., s.n.], [1999], 99 p.

Gauthier, Jacques, *S'en vont chassant : chroniques d'Acadie, tome 4*, roman, Saint-Laurent (Qué.), Éditions Pierre Tisseyre, 1996, 386 p.

Gauthier, Pierre et Thomas Lavoie (sous la direction de), *Français de France et français du Canada: les parlers de l'ouest de la France, du Québec et de l'Acadie*, Université Lyon III Jean Moulin, Centre d'études linguistiques Jacques Goudet, 1995, 439 p., coll. «Série dialectologie», no 3.

Georges, R. P., *La question ouvrière d'après les principes catholiques*, Québec, Éditions de l'Action sociale catholique, 1922, 174 p.

Ghyvelde, Frédéric de, *La bonne Ste Anne : sa vie - ses miracles - ses sanctuaires : avec 22 belles gravures hors texte*, Québec, [s.n.], 1909, 370 p.

Gibson, John G., *Traditional Gaelic Bagpiping 1745-1945*, Edinburgh, NMS Publishing; Montréal, McGill-Queen's University Press, 1998, 406 p.

Gilmore, Rachna, *Un nuage sur l'île rouge*, roman jeunesse, traduction de Diane Dumont, Moncton, Éditions d'Acadie, 1999, 134 p.

Gingras, François-Pierre (textes réunis par), *Entre l'arbre et l'écorce : actes du colloque tenu à l'Université d'Ottawa le 7 mars 1997*, Ottawa, Centre de recherche en civilisation canadienne-française de l'Université d'Ottawa, 1998, 182 p.

Girard, Jean-Pierre, *Une identité à affirmer, un espace à occuper : aperçu historique du mouvement coopératif au Canada français, 1850-2000*, avec la collaboration de Suzi Brière, Montréal, Chaire de

- coopération Guy-Bernier; UQAM; IRECUS, Université de Sherbrooke, produit avec le support du Conseil canadien de la coopération; Conseil de la coopération du Québec et Secrétariat aux coopératives, 1999, 51 p.
- Girouard, Anna, *La vente d'honneur: l'officier des pauvres*, roman historique, premier volume, Sainte-Marie-de-Kent (N.B.), Éditions Les Balises, 1999, 57 p.
- Glon, Éric, *Forêts, filière bois, territoires et développement local au Nouveau-Brunswick*, Moncton, Institut canadien de recherche sur le développement régional, 1999, 144 p., coll. «Maritimes; Monographies».
- Godbout, Jacques, *L'idée de pays*, Ottawa, Presses de l'Université d'Ottawa, 1998, 52p., coll. «Conférence Charles R. Bronfman en études canadiennes».
- Godin, Pierre et Denis Boudreau, *Petit-Rocher : foyer de l'Acadie 1797-1997*, [S.l., s.n.], 1998, 374 p.
- Un goût bien de chez-nous*, réédition 1999, Dieppe (N.-B.), Association du Nouveau-Brunswick pour l'économie familiale, 1999, 151 p.
- Greenwood, F. Murray et Barry Wright (sous la direction de), *Canadian State Trials, Volume 1 : Law, Politics and Security Measures, 1608-1837*, Toronto, publié par the Osgoode Society for Canadian Legal History by the University of Toronto Press, 1996, 742 p.
- Greer, Allan, *Brève histoire des peuples de la Nouvelle-France*, traduit de l'anglais par Nicole Daignault, [Québec], Éditions Boréal, 1998, 165 p.
- Grell, Paul, *Les jeunes face à un monde précaire : l'exemple canadien. Enquête sur la côte Est du Nouveau-Brunswick (1994-1995)*, Paris, L'Harmattan, 1999, 271 p.
- Grumet, Robert S., *Historic Contact : Indian People and Colonists in Today's Northeastern United States in the Sixteenth Through Eighteenth Centuries*, Norman, University of Oklahoma Press, 1995, 514 p.
- Hamelin, Jean (sous la direction de), *Les Catholiques d'expression française en Amérique du Nord*, [S.l.], Éditions Brepols, 1995, 207 p., coll. «Fils d'Abraham».
- Hand, Wayland D. (essais choisis de), *Magical Medicine : The Folkloric Component of Medicine in the Folk Belief : Custom and Ritual of the Peoples of Europe and America*, Berkeley, University of California Press, 1980, 345 p.
- Hansen, Ben, *St. Pierre & Miquelon*, Halifax, Nimbus Publishing, 1994, 87 p.
- Hardy, Fannie Pearson, *Tales of the Maine Woods : Two Forest and Stream Essays (1891)*, édité par Paulina MacDougall, Orono (Maine), Maine Folklife Center, University of Maine, 1999, 105 p., coll. «Northeast Folklore», volume XXXIV 1999.
- Hardy, René, *Contrôle social et mutation de la culture religieuse au Québec 1830-1930*, Montréal, Éditions du Boréal, 1999, 284 p.
- Harris, Graham et Les Macphie, *Oak Island and Its Lost Treasure*, Halifax, Formac Publishing, 1999, 197 p.

Harris, Robin S. et Terry G. Harris (édité avec une introduction par), *The Eldon House Diaries: Five Women's Views of the 19th Century*, Toronto, Champlain Society en collaboration avec le gouvernement de l'Ontario, 1994, 517 p., coll. «The Publications of The Champlain Society», volume XV.

Harrison, Jane E., *Adieu pour cette année : la correspondance au Canada, 1640-1830*, traduction de Christian Bérubé, Hull, Musée canadien des civilisations; XYZ Éditeur, 1997, 181 p.

Hornby, Jim, *In the Shadow of the Gallows : Criminal Law and Capital Punishment in Prince Edward Island, 1769-1941*, Charlottetown, Jim Hornby, 1998, 142 p., coll. «Island Studies», no 5.

Horwood, Harold et Ed Butts, *Bandits & Privateers : Canada in the Age of Gunpowder*, Halifax, Formac Publishing, 1988, 227 p.

Hurtubise, Pierre et al. (sous la direction de), *L'Amérique du Nord française dans les archives religieuses de Rome 1600-1922 : guide de recherche*, [Québec], Éditions de l'IQRC, 1999, 202 p.

Île-Sainte-Croix = Saint Croix Island International Historic Site, Washington County, Maine : *General Management Plan, Long-Range Interpretive Plan, Land Protection Plan, October 1998*, [S.l., s.n.], 1998, 255 p.

L'Impartial illustré (fac-similé), Tignish (Î.-P.-É.), Comité historique acadien Prince-Ouest, 1999, 88 p.

L'indispensable 1999-2000 : l'annuaire des services en français à Terre-Neuve et au Labrador, St. John's, Fédération des francophones de Terre-Neuve et du Labrador, 1999, 56 p.

Inwood, Kris (sous la direction de), *Farm, Factory and Fortune : New Studies in the Economic History of the Maritime Provinces*, Fredericton, Acadiensis Press, 1993, 274 p.

Ives, Edward D. (Sandy), *Drive Dull Care Away : Folksongs from Prince Edward Island*, Charlottetown, Institute of Island Studies, 1999, 269 p.

Jacquot, Martine L., *Des oiseaux dans la tête*, nouvelles, Brossard (Qué.), Humanitas, 1998, 102p.

Jennings, John, *Tending the Flock : Bishop Joseph-Octave Plessis and Roman Catholics in Early 19th Century New Brunswick, Diocese of Saint John*, Saint John, 1998, 245 p.

Johnson, Donald S., *Phantom Islands of the Atlantic*, Fredericton, Goose Lane Editions, 1994, 232 p.

Johnston, Wendy, *Sur la lancée de l'an 2000: 20 ans au cœur de l'économie 1979-1999*, Moncton, Éditions d'Acadie, 1999, 146 p.

Julien, Fabienne, *Agathe de Repentigny : une manufacturière au XVIIIe siècle*, Montréal, XYZ Éditeur, 1996, 209 p., coll. «Les Grandes Figures», dirigée par Louis-Martin Tard.

Kolboom, Ingo et al. (sous la direction de), *Le Québec : société et cultures, les enjeux d'une francophonie lointaine*, Dresden, Dresden University Press, 1998, 298 p.

- Labrèche-Larouche, Michelle, *Emma Albani : la diva, la vedette mondiale*, Montréal, XYZ Éditeur, 1997, 193 p., coll.«Les Grandes Figures», dirigée par Louis-Martin Tard.
- Laforte, Conrad, *Chansons de facture médiévale retrouvées dans la tradition orale. Répertoire recueilli de 1852 à nos jours*, 2 volumes, [S.l.], Nuit Blanche Éditeur, 1997, [v. 1 et v. 2, 972 p.]
- Landry, Edmond L., *La dernière bataille*, roman historique, Tracadie-Sheila (N.-B.), Éditions de la Grande Marée, 1999, 195 p.
- Landry, Ginette et al., *Le circuit patrimonial de Maria : circuit routier des sites patrimoniaux*, [S.l.], Bout-de-Ligne, 1999, 60 p.
- Lanoue, François, *Un coin du pays dans Lanaudière : Saint-Alexis (autrefois Montcalm)*, Joliette (Qué.), chez l'auteur, 1992, 303 p.
- Laperrière, Guy, *Les Congrégations religieuses de la France au Québec 1880-1914, tome 2 : au plus fort de la tourmente 1901-1904*, Sainte-Foy, Presses de l'Université Laval, 1999, 597 p.
- Lapointe, Henri, *Les écrits de monsieur Henri Lapointe*, volume 1, Shawinigan-Sud (Qué.), Société d'histoire et de généalogie de Shawinigan-Sud, 1999, 291 p.
- Larin, Robert, *Brève histoire des protestants en Nouvelle-France et au Québec (XVI^e - XIX^e siècles)*, Saint-Alphonse-de-Granby (Qué.), Éditions de la Paix, 1998, 206 p., coll. «Patrimoine», no 2.
- Latino-Genoud, Rosa et Blanca Arancibia, *Identidad, historia y ficciones : la cuestión del Otro en América Francesa*, Mendoza (Argentine), EDIUNC, 1998, 199 p.
- Latta, Peter M., *Old Railway Stations of the Maritimes*, St. John's, St. Agnes Press, 1998, 32 p.
- Leavitt, Robert M., *Passamaquoddy-Maliseet*, München, Lincom Europa, 1996, 61 p., coll. «Languages of the World : Materials», no 27.
- LeBlanc, Gérald et Claude Beausoleil, *La poésie acadienne*, anthologie, Moncton, Éditions Perce-Neige, 1999, 213 p.
- LeBlanc, Mario, *Taches de naissance*, poésie, Moncton, Éditions Perce-Neige, 1999, 63 p.
- LeBlanc, René, *Derrière les embruns*, roman, Moncton, Éditions d'Acadie, 1999, 355 p.
- Léger, Dyane, *Le dragon de la dernière heure*, poésie, Moncton, Éditions Perce-Neige, 1999, 128 p.
- Lejeune, Lionel, *Époque des Menier à Anticosti 1895-1926*, Saint-Hyacinthe (Qué.), Éditions JML, 1987, 243 p.
- Lemay, Roger, *Saint-Roch-de-l'Achigan : 200 ans de souvenirs 1787-1987*, [S.l., s.n.], [1987], 423 p.

- LeMenestrel, Sara, *La voie des Cadiens : tourisme et identité en Louisiane*, Paris, Éditions Belin, 1999, 430 p., coll. «Histoire et Société et Cultures Américaines», dirigée par Jean Heffer et François Weil.
- Levesque, Diane, *Un long parcours dans l'épreuve...: espoir de guérison*, Cap-Saint-Ignace (Qué.), Plume d'Oie, 1998, 158 p.
- Lexique de mots acadiens de l'Île-du-Prince-Édouard*, [S.l., s.n., 19??], 32 p.
- Liebenberg, Gillian et Arlee Hoyt Mcgee (compilé par), *A Guide to Health Care History Materials in New Brunswick*, Fredericton, Acadiensis Press, 1998, 89 p.
- Litalien, Raymonde, *Les explorateurs de l'Amérique du Nord 1492-1795*, Sillery, Éditions du Septentrion, 1993, 261 p.
- Locke, Marie et Nancy Montgomery, *Memories of a Maine Island : Turn-of-the-Century Tales & Photographs*, Orono (Maine), Maine Folklife Center, 1998, 112 p., coll. «Northeast Folklore», volume XXXIII.
- Loiselle, Monique, *Longue-Pointe-de-Mingan au temps du cométique 1892-1930*, avec la collaboration de Mario Bélanger, [Québec], Éditions Nord-Côtières, 1992, 149 p.
- Loranger-Tessier, Monique, *Le Zouave Énoch et les Loranger de Sainte-Anne-de-la-Pérade*, Montréal, chez l'auteur, 1997, 185 p.
- Lumsden, Ian G., *Early Views of British North America; from the Collection of the Beaverbrook Art Gallery*, Fredericton, Beaverbrook Art Gallery, 1994, 72 p.
- Lutes, Frank, *The History of Lutescroft Farms*, [S.l., s.n.], 1988, 28 p.
- Lynch, Allan, *...Discover..., Nova Scotia Museums & Art Galleries*, Halifax, Nimbus Publishing, 1998, 98 p.
- MacLellan, Dr. Donald I., *A History of the Moncton Hospital : A Proud Past – A Healthy Future (1895-1995)*, Halifax, Nimbus Publishing, 1998, 320 p.
- Macleod, Mary K. et James O. St. Clair, *No Place Like Home : The Life and Times of Cape Breton Heritage Houses*, Sydney, University College of Cape Breton Press, 1992, 101 p.
- Magocsi, Paul Robert (sous la direction de), *Encyclopedia of Canada's Peoples*, Toronto, University of Toronto Press, Multicultural History Society of Ontario, 1999, 1334 p.
- Maillet, Antonine, *Chronique d'une sorcière de vent*, roman, Montréal, Leméac Éditeur, 1999, 281 p.
- Maillet, Antonine, *L'Île-aux-Puces*, commérages, Montréal, Leméac Éditeur, 1996, 223 p.
- Malabou, Denis (sous la direction de), *L'entreprise coopérative : expérience et recherches francophones; treizième festival international des francophonies – actes du colloque international pluridisciplinaire*, Limoges, Presses universitaires de Limoges, [1998], 267 p.

Manning, Helen Taft, *The Revolt of French Canada, 1800-1835 : A Chapter in the History of the British Commonwealth*, Toronto, MacMillan, 1962, 426 p.

Marquis, Greg, *In Armageddon's Shadow : The Civil War and Canada's Maritime Provinces*, Halifax, Saint Mary's University, Gorsebrook Research Institute for Atlantic Canada Studies; Montréal, McGill-Queen's University Press, 1998, 389 p.

Martel, Marcel (textes réunis par), *L'université et la francophonie : actes du colloque tenu à l'Université d'Ottawa les 5, 6 et 7 novembre 1998*, avec la collaboration de Robert Choquette, Ottawa, Centre de recherche en civilisation canadienne-française de l'Université d'Ottawa, 1999, 311 p.

Martel, Marcel, *Le deuil d'un pays imaginé: rêves, luttes et dérouté du Canada français: les rapports entre le Québec et la francophonie canadienne (1867-1975)*, Ottawa, Presses de l'Université d'Ottawa; Centre de recherche en civilisation canadienne-française, 1997, 203 p., coll.«Amérique Française», no 5.

Martijn, Charles, *Aperçu chronologique : les Mi'Kmaq de la région de Gaspé et de Percé, Péninsule gaspésienne*, Québec, Québec, chez l'auteur, 1998, 68 p.

Martinière, Guy, Didier Poton et François Souty, *D'un rivage à l'autre : villes et protestantisme dans l'Aire Atlantique (XVI^e - XVII^e siècles)*, actes du colloque organisé à La Rochelle (13 et 14 novembre 1998), Paris, Imprimerie nationale - Presses de la MSHS, 1999, 301 p.

McCormick, Charlie, *Anticosti*, édition révisée, St-Nazaire-de-Chicoutimi (Qué.), Éditions JCL, 1982, 250 p.

McDougall, Elizabeth Ann Kerr et John S. Moir (édité avec une introduction par), *Selected Correspondence of the Glasgow Colonial Society 1825-1840*, Toronto, Champlain Society, 1994, 272 p., coll. «The Publications of The Champlain Society», LVIII.

McEwen, Alec (édité avec une introduction par), *In Search of the Highlands : Mapping the Canada - Maine Boundary, 1839 : The Journals of Featherstonhaugh and Mudge August to November 1839*, Fredericton, Acadiensis Press, 1988, 120 p.

McNab, David T., *Earth, Water, Air and Fire: Studies in Canadian Ethnohistory*, Wilfrid Laurier University Press, 1998, 342p.

Mineau, Robert et Lucien Racinoux, *Glossaire des vieux parlers poitevins : recueillis dans le département de la Vienne et lieux voisins*, nouvelle édition revue, corrigée et considérablement augmentée, Poitiers, D. Brissaud, 1981, 564 p.

Mineau, Robert, *Les vieux parlers poitevins : histoire, phonétique, grammaire*, ouvrage couronnée par l'Académie française, nouvelle édition augmentée d'un vocabulaire comparé poitevin - québécois, Poitiers, D.Brissaud, 1986, 373 p.

Miquelon, Dale, *New France 1701-1744 : A Supplement to Europe*, Toronto, McClelland & Stewart, 1987, 345 p., coll. «The Canadian Centenary Series», volume 4.

Morais, Cindy, *Zizanie*, poésie, Moncton, Éditions Perce-Neige, 1999, 60 p.

Motapanyane, Virginia, *Acadian French*, en collaboration avec David Jory, München, Lincom Europa, 1997, 67 p., coll. «Languages of the World and Materials 101».

Moulaison, Glenn et al. (études recueillies par), *Les abeilles pillotent : mélanges offerts à René LeBlanc*, Pointe-de-l'Église (N.-É.), Revue de l'Université Sainte-Anne, 1998, 353 p.

Musset, Georges, *Glossaire des patois et des parlers de l'Aunis et de la Saintonge, tome I*, [S.l.], La Rochelle, 1929, 541 p.

Musset, Georges, *Glossaire des patois et des parlers de l'Aunis et de la Saintonge, tome II*, [S.l.], La Rochelle, 1931, 657 p.

Musset, Georges, *Glossaire des patois et des parlers de l'Aunis et de la Saintonge, tome III*, [S.l.], La Rochelle, 1932, 616 p.

Musset, Georges, *Glossaire des patois et des parlers de l'Aunis et de la Saintonge, tome IV*, [S.l.], La Rochelle, 1938, 445 p.

Musset, Georges, *Glossaire des patois et des parlers de l'Aunis et de la Saintonge, tome V*, [S.l.], La Rochelle, 1948, 302 p.

Naud, Chantal, *Dictionnaire des régionalismes du français parlé des Îles-de-la-Madeleine*, L'Étang-du-Nord (Qué.), Éditions Vignaud, 1999, 310 p.

Neal, Rusty, *Brotherhood Economics : Women and Co-operatives in Nova Scotia*, Sydney, UCCB Press, 1998, 217 p.

Notre-Dame de Rosaire de Fatima : cinquante ans d'histoire 1948-1998, [S.l., s.n.], [1998], 97 p.

Nowlan, Michael, *Ole Larsen's Miramichi : A Photographic Odyssey*, Halifax, Nimbus Publishing, 1999, 100 p.

Paquette, Denise (texte et illustrations par), *Gribouillis barbares*, roman, Moncton, Bouton d'or Acadie, 1998, 87 p., coll. «Météore ».

Paquette, Denise, *De la neige pour Noël*, illustrations de Denise Bourgeois, Moncton, Éditions d'Acadie, 1999, 24 p.

Paquette, Denise, *Des graines rouges pour grand-maman*, illustrations de Jocelyne Doiron, Moncton, Éditions d'Acadie, 1999, 24 p.

Paquette, Denise, *Rosie*, illustrations de Lynne Ciacco, Moncton, Éditions d'Acadie, 1999, 24 p.

Paquette, Denise, *Une couleur pour la maison*, illustrations de Denise Bourgeois, Moncton, Éditions

d'Acadie, 1999, 24 p.

Paratte, Henri-Dominique, *Peoples of the Maritimes : Acadians*, édition revue et augmentée, Halifax, Nimbus Publishing, 1998, 225 p.

Paroisse du Sacré-Cœur de Jésus : Haute-Aboujagane, N.-B., [Haute-Aboujagane (N.-B.)], Paroisse du Sacré-Cœur, [1998], [11] p.

Parr, Joy, *These Goods are Canadian-Made : An Historian Thinks About Things*, Ottawa, University of Ottawa Press, 1999, 38 p. coll. «Charles R. Bronfman Lecture in Canadian Studies ».

Au pays des nombres : 4^e année, Toronto, W.J. Gage and Company, [19??], 128 p.

Pellerin, Anita, *Bon gré, malgré j'ai chanté! Autobiographie Anita Pellerin*, Shédiac (N.-B.), Imprimerie A. Dupuis, 1999, 144 p.

Père Louis se raconte et réfléchit = Father Louis Recalls and Reflects on His Life and Times, Yarmouth (N.-É.), Sentinel Printing, 1999, 176 p.

Pichette, Jean-Pierre (sous la direction de), *L'œuvre de Germain Lemieux, S.J. bilan de l'ethnologie en Ontario français*, actes du colloque tenu à l'Université de Sudbury les 31 octobre, 1^{er} et 2 novembre 1991, Sudbury, Centre franco-ontarien de folklore; Éditions Prise de parole, 1993, 529 p., coll. «Ancrages».

Pichette, Robert, *Une croix honorable : les ordres de Saint-Jean au nouveau monde = This Honourable Cross : The Orders of Saint John in the New World*, [S.l.], Ordre Souverain Militaire de Malte, Association canadienne, 1999, 32 p. = Sovereign Military Order of Malta, Canadian Association, 1999, 25 p.

Pître, Martin, *L'ennemi que je connais*, roman, Moncton, Éditions Perce-Neige, 1995, 126p. [deuxième édition, 1999.]

Pocius, Gerald L. (sous la direction de), *Living in a Material World : Canadian and American Approaches to Material Culture*, St. John's, Institute of Social and Economic Research, Memorial University of Newfoundland, 1991, 290 p.

Pocius, Gerald L., *A Place to Belong : Community Order and Everyday Space in Calvert, Newfoundland*, Montréal, McGill-Queen's University Press, 1991, 350 p.

Poirier, Pascal, *Les Acadiens à Philadelphie suivi de accordailles de Gabriel et d'Évangéline*, théâtre, texte établi et annoté par Judith Perron, Moncton, Éditions d'Acadie, 1998, 128 p.

Pomerleau, Jeanne, *Métiers ambulants d'autrefois*, Montréal, Guérin littérature, 1990, 467 p.

Poussou, Jean-Pierre, Philippe Bonnichon et Xavier Huetz de Lempis, *Espaces coloniaux et espaces maritimes au XVIII^e siècle: les deux Amériques et la Pacifique*, [S.l.], Éditions Sedes, 1998, 368p., coll. «Regards sur l'histoire».

Prieur, Benoît, *Provinces Atlantiques du Canada (guide de voyage Ulysse)*, deuxième édition, Montréal, Éditions Ulysse, 1998, 312 p.

Prins, Harald E. L., *The Mi'kmaq Resistance, Accomodation and Cultural Survival*, Fort Worth, Harcourt Brace College Publishers, 1996, 250 p.

Proteau, Lorenzo, *La parlure acadienne*, Boucherville (Qué.), Éditions des Amitiés franco-québécoises, 1998, 347 p.

Proulx, Jean-Pierre, *La pêche de la baleine dans l'Atlantique Nord jusqu'au milieu du XIX^e siècle*, [S.l.], Parcs Canada, 1986, 119 p.

Des racines... un avenir prometteur: la Caisse populaire de Lavernière 1938-1988, [S.l., s.n.], 1988, 69 p.

Randolph, Bert (Sugar), et al., *The Great Fights : A Pictorial History of Bosing's Greatest Bouts*, New York, Gallery Books, 1984, 255 p.

Recettes : artisanat Abram-Village, [S.l., s.n., 19??], 47 p.

Recueil de mémoires : j'ai de quoi à vous dire: 15 écrivains aîné.e.s de la Nouvelle-Écosse partagent leurs plus précieuses histoires, Halifax, Regroupement des aîné.e.s de la Nouvelle-Écosse, [1998], 42p.

Regard sur le passé, collection histoire : Frédéric Landry, autobiographie et notes historiques, Mgr André Arsenault 1896-1985, [Québec], Éditions La Boussole, 1997, 95 p.

Regard sur le passé, collection histoire : Frédéric Landry, volume no 2, autobiographie et notes historiques, Rose-Délina Gaudet, c.n.d., 1903-1989, [Québec], Éditions La Boussole, 1997, 168 p.

Restad, Penne L., *Christmas in America : A History*, New York, Oxford University Press, 1995, 219 p.

Richard, Alice Bernard, *The Life Story of My Dad*, [S.l., s.n.], [1997?], 125 p.

Richard, Zachary, *Conte cajun : l'histoire de Téléphore et de 'Tit Edvard*, illustrations de Sarah Lattès, Montréal, Éditions Des Intouchables, 1999, 43 p.

Rivière, Sylvain, *Dans le sillage des découvertes... trentième anniversaire du Musée de la Mer des Îles-de-la-Madeleine*, Québec, Québec, Humanitas, Éditions La Boussole, 1999, 307 p.

Robert, Gisèle (texte et illustrations par), *Comme un coq en pâte*, récits, Moncton, Bouton d'or d'Acadie, 1999, 175 p.

Robertson, Marion, *Red Earth : Tales of the Micmacs with an Introduction of the Customs and Beliefs of the Micmac Indians*, [S.l.], Marion Robertson, 1969, 98 p.

Robinson, Geoff et Dorothy Robinson, *A Prohibition Special*, [S.l.], chez l'auteur, 1992, 122 p.

Robinson, Geoff et Dorothy Robinson, *It Came by the Boat Load : Essays on Rum Running*, [S.l.], chez

l'auteur, 1984, 136 p.

Robson, Scott et Sharon MacDonald, *Courtepointes anciennes de la Nouvelle-Écosse*, Halifax, Nimbus Publishing; Musée de la Nouvelle-Écosse, 1995, 112 p.

Ross, Nancy Redmayne (édité par), *The Diary of a Maritimer 1816-1901 : The Life and Times of Joseph Salter*, St. John's, International Maritime Economic History Association, 1996, 231 p., coll. «Research in Maritime History», no 10.

Roy, Camilien, *La première pluie*, roman, Moncton, Éditions Perce-Neige, 1999, 224 p., coll. «Prose».

Roy, Christian, *Pile ou face à la vitesse de la lumière*, poésie, Moncton, Éditions Perce-Neige, 1998, 96 p.

Roy, Emmanuelle, *De la paysanne au tisserand : la production textile dans la région de Montréal au XVIII^e siècle*, Montréal, Emmanuelle Roy, 1999, 122 p., coll.«Études et documents», RCHTQ, no 11.

Roy, Ian (texte par), *The Longest Winter*, photographies par Julie Doiron, Fredericton, Broken Jaw Press, 1999, 64 p.

Saint John Facts, Saint John, City of Saint John, 1979, 68 p.

Saint-Cyr, Gérard, *L'école et l'industrie des pêches du Nouveau-Brunswick*, Lévis, Éditions Faye, 1998, 119 p.

Saint-Henri de Barachois, [S.l., s.n., 199?], [22] p.

Saint-Pierre, Marjolaine, *Saint-Castin : Baron français chef amérindien 1652-1707*, Sillery, Éditions du Septentrion, 1999, 258 p.

Samson, Daniel (sous la direction de), *Contested Countryside : Rural Workers and Modern Society in Atlantic Canada, 1800-1950*, Fredericton, publié pour Gorsebrook Research Institute Atlantic Canada Studies par Acadiensis Press, 1994, 272 p.

Sandberg, L. Andrew (sous la direction de), *Trouble in the Woods : Forest Policy and Social Conflict in Nova Scotia and New Brunswick*, Fredericton, publié pour Gorsebrook Research Institute Atlantic Canada Studies par Acadiensis Press, 1992, 234 p.

Savoie, Jacques, *Un train de glace*, roman, Montréal, Éditions de la courte échelle, 1998, 218 p.

Sénéchal, Gilles (textes réunis par), *Territoires et minorités de l'Amérique française au lac Meech*, Montréal, Association canadienne-française pour l'avancement des sciences (ACFAS), 1989, 123 p., coll. «Les Cahiers scientifiques», no 65.

Smith, H. M. Scott, *The Historic Churches of Prince Edward Island*, Toronto, Stoddart Publishing, 1994, 119 p.

Smith, H. Murray, *Footprints in Time : A Source Book in Canadian History for Young People*, Toronto,

House of Grant, 1962, 141 p.

Snow, Claude, *La dé-McKennisation*, Caraquet, chez l'auteur, 1999, 64 p.

Sondage des diplômés universitaires de 1996 au Canada Atlantique, préparé par Baseline Market Research, pour la Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes, Fredericton, Baseline Market Research, 1998, [42] p.

Si je me souviens bien = As I Recall : regards sur l'histoire, Montréal, Institut de recherche en politiques publiques, 1999, 491p.

Surette, Paul, *Histoire des Trois-Rivières : volume IV. Le Grand-Petcodiac à mi-siècle 1828 à 1872, tome premier 1828 à 1861*, Dieppe (N.-B.), Ville de Dieppe; chez l'auteur, 1998, 303 p.

Le témoignage oral aux archives : de la collecte à la communication, Paris, Archives nationales, 1990, 100 p.

Tétu, Michel, *Qu'est-ce que la francophonie?*, Paris, Hachette-Edicef, 1997, 317 p.

Théberge, Raymond et Jean Lafontant (textes réunis sous la direction de), *Demain, la francophonie en milieu minoritaire?*, Saint-Boniface, Centre de recherche du Collège Saint-Boniface, 1987, 301 p.

Thériault, Joseph-Yvon (sous la direction de), *Francophonies minoritaires au Canada : l'état des lieux*, Moncton, Éditions d'Acadie; Regroupement des universités de la francophonie hors Québec, 1999, 576 p.

Thériault, Louis, *Histoires innocentes et coupable*, nouvelles, Montréal, Éditions Lescop, 1999, 223 p.

Thibodeau, Serge Patrice, *La disgrâce de l'humanité: essai sur la torture*, préface de Pierre Sané, Montréal, VLB Éditeur, 1999, 194 p.

Thompson, Alexa, *...Discover... Nova Scotia Historic Sites*, Halifax, Province of Nova Scotia; Nimbus Publishing, 1999, 98 p.

Thompson, Alexa, *Destination Nova Scotia : Its Culture and Landscapes*, photographies par Albert Lee, Halifax, Nimbus Publishing, 1999, 53 p.

Thomson, James M., *A History of the Sussex and Studholm Agricultural Society 1841-1980*, Sussex (N.-B.), [s.n.], [19??], 196 p.

Thurston, Harry, *D'une rive à l'autre : l'histoire du pont de la Confédération*, traduction de Josée Demers Beaudet, photographies de Wayne Barrett et Anne MacKay, Halifax, Nimbus Publishing, 1999, 47 p.

Trask, Deborah, *Life How Short, Eternity How Long : Gravestone Carving and Carvers in Nova Scotia: an illustrated study*, Halifax, Nova Scotia Museum, 1978, 142 p.

Trembeck, Iro, *Danser à Montréal : germination d'une histoire chorégraphique*, Sillery, Presses de l'Université du Québec, 1992, 335 p.

- Trottier, Maxine et Patsy Macaulay-Mackinnon, *The Voyage of Wood Duck = Ta'n Teli Kaqasimiliala'sis Malsikws*, Sydney, University College of Cape Breton Press, 1995, [24] p.
- Trottier, Maxine, *Heartsong = Ceòl Cridhe*, illustré par Patsy MacAulay-MacKinnon, traduction par Rosemary McCormack, Sydney, University College of Cape Breton Press, 1997, 22 p.
- Trottier, Maxine, *Loon Rock = Pkwimu Wkuntem*, illustrated by Dozay Christmas, traduction par Helen Sylliboy, Sydney, University College of Cape Breton Press, 1996, 19 p.
- Trouble at Sea : Survivors and the Widows and Orphans of Victims of the Escuminac Disaster Tell Their Stories on the 40th Anniversary June 20, 1959*, [S.l.], Special Projects Team, Cadogan Publishing, [1999], 110 p.
- Trudel, Marcel, *Histoire de la Nouvelle-France IV : la Seigneurie de la compagnie des Indes occidentales 1663-1674*, Québec, Éditions Fides, 1997, 894 p.
- Vanderlinden, Jacques, *Genèse et jeunesse d'une institution : l'école de droit de l'Université de Moncton*, Moncton, École de droit, Université de Moncton, 1998, 166p.
- Verney, Jack, *The Good Regiment : The Carignan-Salières Regiment in Canada 1665-1668*, Montréal, McGill-Queen's University Press, 1998, 222 p.
- Vettraino-Soulard, Marie-Claude, *Les enjeux culturels d'Internet*, Paris, Hachette Éducation, 1998, 159 p., coll. «Communication : nouveaux lieux, nouveaux rôles», dirigée par Pierre Vandevoorde.
- Viau, Robert, *Les visages d'Évangéline : du poème au mythe*, Beauport (Qué.), Publications MNH, 1998, 190 p.
- Village de Cap-Pelé: recettes de chez nous*, Cap-Pelé (N.-B.), village de Cap-Pelé, 1999, 141 p.
- Vinet-Le Toquin, Suzanne, *Belle-Isle-en-mer*, [S.l., s.n.], 1973, 239 p.
- Waddell, Eric (sous la direction de), *Le dialogue avec les cultures minoritaires*, Sainte-Foy, Presses de l'Université Laval, 1999, 244 p., coll. «Culture française d'Amérique».
- Wade, Jeanne d'Arc, *Chercher l'arc-en-ciel : apprécier la vie malgré la maladie, la souffrance et les épreuves*, témoignage, Tracadie-Sheila (N.-B.), Jeanne d'Arc Wade, 1999, 151 p.
- Warren, Paul (sous la direction de), *Pierre Perrault, cinéaste-poète*, essai, Montréal, Éditions de l'Hexagone, 1999, 435 p.
- Weale, David, *Them Times*, Charlottetown, Institute of Island Studies, 1992, 120 p.
- Whitehead, Ruth Holmes, *Elitekey : Micmac Material Culture from 1600 AD to the Present*, Halifax, Nova Scotia Museum, 1980, 84 p.

Whitehead, Ruth Holmes, *Micmac Quillwork : Micmac Indian Techniques of Porcupine Quill Decoration : 1600-1950*, Halifax, Nova Scotia Museum, 1982, 230 p.

Williston, Floyd, *Johnny Miles : Nova Scotia's Marathon King*, Halifax, Nimbus Publishing, 1990, 114 p.

Wilson, Yvonne (édité par), *Tomorrow's World : The Selected Poems of Richard Doiron*, Saint John, Dreamcatcher Publishing, 1999, 35 p.

Zinck, John R., *The East Coast Ceilidh : A Look at Atlantic Canada's Music Scene*, Dominion (N.-É.), Vanmarkin Publications, 1997, 75 p.

Ouvrages à caractère généalogique

Actes de baptêmes : paroisse Saint-Jérôme Shippagan, N.-B., 1824-1920, Shippagan, Centre de documentation SHND, 1990, 488 p.

Actes de baptêmes : paroisse St-Urbain, Lamèque, N.-B., 1840-1920, Shippagan, Centre de documentation SHND, 1998, 406 p.

Arsenault, Georges, *Les Léon à Damien : histoire et généalogie de la famille de Léon et Marie Arsenault*, Charlottetown, chez l'auteur, 1997, 81 p.

Arsenault, Georges, *The Leo D.'s : The History and Genealogy of the Léon D. and Marie Arsenault Family*, Charlottetown, chez l'auteur, 1997, 80 p.

Binet, Patrick, *Cousins des Amériques : ascendance et parentèle de Josefa Evelina Muzard (1835-1913) : France, Québec, Terre-Neuve, Île Royale, Saint-Pierre & Miquelon, Cayenne, Martinique, Saint-Dominique, Louisiane, Illinois, Cuba, etc. : études des familles : Chauvin, Rabelleau, Auber, Saux, Milly, Baron, Pigeot, Faurés, Muzard : ascendances et descendances*, Biviers (France), chez l'auteur, 1998, 1142 p.

Boucher, Carole et Rémy Haché (recherche et vérification), *Registre des actes de décès: paroisse St-Urbain Lamèque, N.-B., 1848-1920*, Shippagan, Archives SHND, 1999, 165 p.

Breaux, Clarence T. et Robert Brault (compilé par), *A Breau Genealogy : Descendants of the Pioneer Acadian, Vincent Brault (1629-1686), in the Male Ligne Through the Seventh Generation Including the Children of the Eighth Generation : Braud, Brault, Breau, Breault, Breaux, Brow= Généalogie Breau: la descendance du pionnier d'origine acadienne Vincent Brault (1629-1686) selon la lignée mâle jusqu'à la septième génération incluant les enfants de la huitième génération: Braud, Brault, Breau, Breault, Breaux, Brow, [S.l.], chez l'auteur, [199?], 426 p.*

Bourassa, Dominique et al., *Biographie de Mgr Georges Melançon (1886-1982) : généalogie des familles Melançon au Québec*, Drummondville, Société d'histoire de Drummondville, 1996, 82 p., coll. «Les nouveaux cahiers de la Société d'histoire de Drummondville», no 1.

Bourque, Gérald, *Family and Descendants of Philippe Bourque and Dometilde LeBlanc, Antoine and Marie*

Cormier, [S.l., s.n.], [19??], 160 p.

Bourque, Gérald, *Le livre de ma famille*, Winnipeg, chez l'auteur, 1998, 159 p.

Caillebeau, Maurice, *Hors des sentiers battus: Les origines françaises des premières familles acadiennes; Le Sud Loudunais*, [S.l., s.n.], [19??], 27 p., 36 p.

Centre de documentation de la Société historique Nicolas-Denys (compilé par= compiled by), *Recensement 1901, comté de Gloucester = 1901 Census Gloucester County, Volume I : Bathurst, Beresford & Caraquet*, Fredericton, Archives provinciales du N.-B. = Provincial Archives of NB, 1998, 384 p.

Centre de documentation de la Société historique Nicolas-Denys (compilé par= compiled by), *Recensement 1901, comté de Gloucester = 1901 Census Gloucester County, Volume II : Inkerman, New Bandon, Paquetville, St-Isidore, Saumarez & Shippagan*, Fredericton, Archives provinciales du N.-B. = Provincial Archives of NB, 1998, p. 395-799.

Comeau, Jean-Louis, *No Man's Land : A Genealogical History of Comeau Settlement*, [S.l., s.n.], 1998, 229 p.

Daigre, Una F. (archiviste), *Diocese of Baton Rouge Catholic Church Records, Volume 1a, Revised: The Registers of St. Charles Aux Mines in Acadia 1707-1748*, édité par John J. Pastorek, Baton Rouge, Diocese of Baton Rouge, Department of Archives, 1999, 214 p.

Desjardins, Georges, *Antoine Roy dit Desjardins (1635-1684) et ses descendants*, Trois-Rivières, Éditions du Bien public, 1971, 260 p.

Douville, J.-A., *Collège-Séminaire de Nicolet 1803-1903 : avec les listes complètes des directeurs, professeurs et élèves de l'institution, tome premier, 1803-1860*, Montréal, Librairie Beauchemin, 1903, 450 p.

Douville, J.-A., *Collège-Séminaire de Nicolet 1803-1903 : avec les listes complètes des directeurs, professeurs et élèves de l'institution, tome second, 1861-1903*, Montréal, Librairie Beauchemin, 1903, 301 p.

famille Cormier Genealogy Committee (compilé par), *La famille Cormier, Descendants of Robert Cormier 1610-1999*, Lafayette, La Famille Cormier, 1999, 371 p.

Francois Hebert and Marie Anne Mouton and Their Descendants, préparé par l'Association des Hébert du Monde, Abbeville (Louisiane), Hebert Family Association, 1998, 78 p.

Gaspard, Russell, *Antoine Hébert (1621 - After 1686) «Tonnelier» (Barrel Maker) de (of) Martaise, France et ses descendants (and His Descendants)*, Abbeville (Louisiane), [1999], 189 p.

Gravois, Roland Anthony, *La famille Gravois, les trois cents années passées*, Nouvelle-Orléans, chez l'auteur, 1997, 684 p.

Hébert, Donald, *Southwest Louisiana Records : Church and Civil Records, Volume I-A (1801-1810)*, révision complète, Rayne (Louisiane), Hébert Publications, 1996, 1010 p.

Hébert, Donald, *Southwest Louisiana Records : Church and Civil Records, Volume 1-A (1750-1800)*, révision complète, Rayne (Louisiane), Hébert Publications, 1996, 1009 p.

The Heberts of Louisiana (The Etienne Hebert Line). Descendants of Jean Emmanuel and Madeleine Marie Dugas, préparé sous le parrainage de l'Association des Hébert du Monde pour le Congrès Mondial Acadien, Abbeville (Louisiane), Joseph P. Hebert, 1999, partie 1 = 299 p., partie 2 = p. 300-572.

The Heberts of Louisiana (The Etienne Hebert Line). Descendants of Jacques Hebert & Marguerite Landry, Part I, préparé sous le parrainage de l'Association des Hébert du Monde pour le Congrès Mondial Acadien, Abbeville (Louisiane), Joseph P. Hebert, 1999, 127 p.

The Heberts of Louisiana (The Etienne Hebert Line). Descendants of Guillaume Hebert and Marie Josephe Dupuy, part II, préparé sous le parrainage de l'Association des Hébert du Monde pour le Congrès Mondial Acadien, Abbeville (Louisiane), Joseph P. Hebert, 1999, 58 p.

The Heberts of Louisiana (The Etienne Hebert Line). Descendants of Antoine Hebert & Jeanne Corporon = Anne Orillon, part I, préparé sous le parrainage de l'Association des Hébert du Monde pour le Congrès Mondial Acadien, Abbeville (Louisiane), Joseph P. Hebert, 1999, 247 p.

The Heberts of Louisiana (The Etienne Hebert Line). Descendants of Jean Hebert and Jeanne Doiron, part II, préparé sous le parrainage de l'Association des Hébert du Monde pour le Congrès Mondial Acadien, Abbeville (Louisiane), Joseph P. Hebert, 1999, 30 p.

Index des mariages de Tracadie 1901-1920, Shippagan, Centre de documentation SHND, 1994, 105 p.

Jehn, Janet, *Acadian Descendants, Vol. XI : The Genealogy of Guillaume Hebert, Son of Emmanuel Hebert and Andree Brun*, [S.l., s.n.], 1999, 271 p.

Johnson, Daniel F., *Vital Statistics from New Brunswick (Canada) Newspapers 1889-1890, Volume 75*, Saint John, chez l'auteur, 1998, [210] p.

Johnson, Daniel F., *Vital Statistics from New Brunswick (Canada) Newspapers 1889, Volume 76*, Saint John, chez l'auteur, 1998, [213] p.

Johnson, Daniel F., *Vital Statistics from New Brunswick (Canada) Newspapers 1889, Volume 77*, Saint John, chez l'auteur, 1998, [200] p.

La Bine, Daryl, *The Guédry, Guidry, Geddry, Jeddry, Guildry dit LaBine, LaBine & LaBean Family: Descendants of Claude Guédry & Marguerite Petitpas*, [2 volumes], chez l'auteur, 1999, [v. 1 et 2, 1345 p.]

La visitation : Île Dupas Co. Berthier 1704-1989 : baptêmes, mariages, sépultures, annotations marginales, Joliette, Société de généalogie de Lanaudière, 1991, coll. «Société de généalogie de Lanaudière», no 31.

Landry, Merville, *Généalogies des familles de Tidiche*, Beresford (N.-B.), chez l'auteur, 1999, 177 p.

Langlois, Michel, *Dictionnaire biographique des ancêtres québécois (1608-1700), tome II, lettres D à I*,

Sillery, Maison des ancêtres, Archives nationales du Québec, 1999, 511 p.

Malenfant, Gérard, *Dictionnaire généalogique 1740-1994 des familles Malenfant*, Drummondville, chez l'auteur, [19??], [493] p.

Médéric, Paul, *Le père d'un peuple : Pierre Tremblay, ancêtre de tous les Tremblay d'Amérique*, Chicoutimi, Éditions du Tricetenaire, 1957, 226 p., coll. «Société historique de Saguenay», no 17.

Perron, René, *Acadie : recherche des promoteurs et recruteurs en France Seine-et-Marne et Loiret. Article divers permettant de compléter les écrits antérieurs de nos brochures ETA - ST1 - ST2- ST3 - ST4 - ST5. Suite no 6 et annexes*, [S.l.], Amitiés acadiennes, juin 1999, 114 p.

Poitras, Jean-Guy, *Recensement 1851 : comté de Victoria (incluant l'actuel comté de Madawaska), province du Nouveau-Brunswick = 1851 Census : Victoria County (Including the Actual Madawaska County), Province of New Brunswick*, Edmundston, chez l'auteur, 1998, 154 p.

Poitras, Jean-Guy, *Recensement 1861 : comté de Victoria (incluant l'actuel comté de Madawaska), province du Nouveau-Brunswick = 1861 Census : Victoria County (Including the Actual Madawaska County), Province of New Brunswick*, Edmundston, chez l'auteur, 1998, 217 p.

Punch, Terrence M. et George F. Sanborn (édité par), *Genealogist's Handbook for Atlantic Canada Research*, second edition, Boston, New England Historic Genealogical Society, 1997, 163p.

Punch, Terrence M., *Genealogical Research in Nova Scotia*, édition révisée, Halifax, Nimbus Publishing, 1998, 169 p.

Registre des actes de baptêmes de la paroisse de Tracadie 1861-1875, Shippagan, Centre de documentation SHND, 1994, 205 p.

The Roy Family : From Acadia to Minnesota and Beyond, écrit et compilé par des membres de la famille Roy, Blaine (MN), Roy Family Book Committee, 1999, 508 p.

Saint-Geneviève de Berthier : baptêmes - mariages - sépultures, 1727-1800, [Joliette], Société de généalogie de Lanaudière, 1992, 129 p., coll. «Société de généalogie de Lanaudière», no 38.

Saint-Geneviève de Berthier : baptêmes - mariages - sépultures, 1801-1825, [Joliette], Société de généalogie de Lanaudière, 1993, 106 p., coll. «Société de généalogie de Lanaudière», no 43.

Seary, E. R., *Family Names of the Island of Newfoundland*, avec l'assistance de Sheila M.P. Lynch, édition corrigée et éditée par William J. Kirwin, Montréal, McGill-Queen's University Press; J. R. Smallwood Centre for Newfoundland Studies, 1998, 573 p.

St-Charles de Lachenaie, comté de l'Assomption 1681-1899 (tome 1) Section A: introduction, baptêmes, Joliette, Société de généalogie de Lanaudière, 1996, 315 p., coll. «Société de généalogie de Lanaudière», no 69.

St-Pierre Sorel : Co. Richelieu 1675-1810 : baptêmes, mariages, sépultures, Joliette, Société de généalogie de Lanaudière, 1990, coll. «Société de généalogie de Lanaudière», no 24.

St-Pierre Sorel : Co. Richelieu 1811-1841 : baptêmes, mariages, sépultures, Joliette, Société de généalogie de Lanaudière, 1990, coll. «Société de généalogie de Lanaudière», no 25.

WHITE, Stephen A., *Dictionnaire généalogique des familles acadiennes*; première partie 1636 à 1714 en deux volumes, volume I: A-G et volume II: H-Z, élaboré à partir des recherches commencées par le père Hector-J. Hébert, s.j., et l'abbé Patrice Gallant; préface de père Anselme Chiasson, Moncton, Centre d'études acadiennes, Université de Moncton, 1999, 1615 p.

Wiggs, Dorothy (compilé par), *Cumulative Index 1 : Marriages 1882-1901 : Extracted form RS141: Vital Statistics Branch Records, Volume 1 : «A» to «G»*, [New Brunswick], Provincial Archives of New Brunswick, 1997 = *Index cumulatif 1 : Mariages 1882-1901 : Extraits de RS141, statistiques de l'État civil, tome 1 : «A» à «G»*, Fredericton, Archives provinciales du Nouveau-Brunswick, 1997.

Wiggs, Dorothy (compilé par), *Cumulative Index 1 : Marriages 1882-1901 : Extracted form RS141: Vital Statistics Branch Records, Volume 1 : «H» to «O»*, [New Brunswick], Provincial Archives of New Brunswick, 1997 = *Index cumulatif 1 : Mariages 1882-1901 : Extraits de RS141, statistiques de l'État civil, tome 1 : «H» à «O»*, Fredericton, Archives provinciales du Nouveau-Brunswick, 1997.

Wiggs, Dorothy (compilé par), *Cumulative Index 1 : Marriages 1882-1901 : Extracted form RS141: Vital Statistics Branch Records, Volume 1 : «P» to «Z»*, [New Brunswick], Provincial Archives of New Brunswick, 1997 = *Index cumulatif 1 : Mariages 1882-1901 : Extraits de RS141, statistiques de l'État civil, tome 1 : «P» à «Z»*, Fredericton, Archives provinciales du Nouveau-Brunswick, 1997.

Zoël M. & Elvina : *réunion de famille = Family Gathering*, [S.l., s.n., 19??], 28 p.

Mémoires et thèses

Bourque, Denis, *Le carnavalesque dans l'œuvre d'Antonine Maillet (de 1968 à 1986)*, thèse de doctorat en études françaises, Montréal, Université de Montréal, 1994, 362 p.

Fontenot, Nicole Denée, *Twentieth-Century Cajun Women : Agents of Cultural Preservation*, thèse de maîtrise, Lafayette, University of Southwestern Louisiana, 1999, 121 p.

Frenette, Yves, *La genèse d'une communauté canadienne-française en Nouvelle-Angleterre : Lewiston, Maine, 1800-1880*, [2 tomes], thèse de doctorat en histoire, Québec, Université Laval, 1988, [tomes 1 et 2, 392 p.]

Ladouceur, Sylvie, *De l'autre côté d'un miroir de glace : les carnavales d'hiver du Sud-Est du Nouveau-Brunswick en 1881*, mémoire de baccalauréat en histoire, Moncton, Université de Moncton, 1997, 41 p.

Lang, Stéphane Denis, *Les enseignants acadiens et la «révolution tranquille» au Nouveau-Brunswick, 1960-1970 : vers de nouveaux rapports avec les enseignants anglophones et l'État*, thèse de maîtrise en histoire, Ottawa, Université d'Ottawa, 1996, 129 p.

Morrison, Alvin, *Dawnland Decisions : Seventeenth-Century Wabanaki Leaders and Their Responses to the*

- Differential Contact Stimuli in the Overlap Area of New France*, thèse de doctorat, Buffalo, State University of New York at Buffalo, 1974, 163 p.
- Mougeon, Raymond, *Malbay (Québec) : A Sociolinguistic Community-Study*, thèse de doctorat, Montréal, McGill University, 1973, 196 p.
- Oishi, Taro, *A Structure of Ethnic Culture Region : A Case Study of the Acadian Francophone in New Brunswick, Canada*, thèse de maîtrise en géographie, Tokyo, Gakugei University, 1999, 149 p. (rédigé en japonais).
- Parenteau, William Mark, *Forest and Society in New Brunswick : The Political Economy of the Forest Industries, 1918-1939*, thèse de doctorat, Fredericton, University of New Brunswick, 1994, 510 p.
- Pilote, Annie, *École, démocratie et identité : le cas de l'école francophone au Nouveau-Brunswick*, thèse de maîtrise, Ottawa, Université d'Ottawa, 1998, 162 p.
- Raymond, Maurice, *Mise en scène de la pulsion ou représentation de l'impossible dans l'œuvre en prose de Ronald Després*, thèse de maîtrise, Moncton, Université de Moncton, 1999, 233 p.
- Shea, Louise Gravel, *L'influence de la frontière canado-américaine sur la population de Grande-Rivière, Madawaska*, thèse de maîtrise, Québec, Université Laval, 1999, 126 p.
- Smith, C. L., *The Acadian Classics: Seven-Teenth Century Views of the Micmac Indians*, thèse de maîtrise en histoire, Halifax, Dalhousie University, 1977, 104 p. [2 microfiches]
- Stanley-Blackwell, Laurie, *Leprosy in New Brunswick, 1844-1910 : A Reconsideration*, [2 volumes], thèse de doctorat, Kingston (Ont.), Queen's University, 1988, [vol. 1 et 2, 1025 p.]
- Strouthes, Daniel P., *Change in the Real Property Law of a Cape Breton Island Micmac Band*, [2 volumes], thèse de doctorat, New Haven, Yale University, 1994, [vol. 1 et 2, 1079 p.]
- Teehan, Eric Reuben, *Conflict, Crime and Connexion : The Impact of the Irish Immigration on St. John, New Brunswick, 1845-1855*, thèse de doctorat, Durham, Duke University, 1994, 225 p.
- Thierry, Éric, *Un pionnier de la Nouvelle-France : Marc Lescarbot (vers 1570-1641): «homme d'étude» de la première moitié du XVII^e siècle*, thèse de doctorat en histoire, Paris, Université de Paris-Sorbonne, 1997, 1108 p. [4 microfiches]
- Varkey, Joy, *Local Political Initiatives in French Imperialism : The Case of Louisbourg, 1713-1758*, thèse de doctorat en histoire, Ottawa, University of Ottawa, 1996, 348 p.
- Vicero, Ralph Domi, *Immigration of French Canadians to New England, 1840-1900 : A Geographical Analysis*, thèse de doctorat en géographie, Madison, University of Wisconsin, 1968, 448 p.
- Wagg, Phyllis Christena, *Families in Transition : Richmond County, Nova Scotia, 1871-1901*, [2 volumes], thèse de doctorat, Halifax, Dalhousie University, 1996, [vol. 1 et 2, 381 p.]

Wicken, William Craig, *Encounters with Tall Sails and Tall Tales : Mikmaq Society, 1500-1760*, thèse de doctorat, Montréal, McGill University, 1994, 486 p.

Raymond Cyr